GOLF 2all & Lifestyle

Nº58 BIMESTRAL AGOSTO | SETEMBRO 2017 8,00€
WWW.TSWY.PT

THE OPEN CHAMPIONSHIP

CGA Copa Ibérica

GOLF2all Summer Tour'17

Olivier novidades de Verão

OPEN DE PORTUGAL
regresso em grande!

HOTEL QUINTA DO LAGO

★★★★★

2013

EUROPE'S LEADING GOLF RESORT

BY THE WORLD TRAVEL AWARDS

Localizado no famoso resort da Quinta do Lago, no Algarve, o Hotel Quinta do Lago situa-se junto à Ria Formosa e ao mar, em pleno coração do Parque Natural da Ria Formosa. A sua localização privilegiada, com acesso pedonal à praia, a magnífica vista sobre o estuário da Ria e o mar, os passeios relaxantes pelos trilhos da natureza e os exuberantes jardins do hotel, proporcionam uma experiência única num ambiente caracterizado pela tranquilidade e beleza natural das paisagens. Membro da *Leading Hotels of the World* desde 1988, o Hotel Quinta do Lago é um dos hotéis mais prestigiados cinco estrelas de luxo de Portugal.

O Hotel conta com dois restaurantes, ambos a cargo do chef Gerhard Pölzl: no Brisa do Mar pode desfrutar da riqueza e variedade que os sabores da cozinha Algarvia têm para oferecer, reinterpretadas pelo chef, enquanto aprecia um inesquecível pôr do sol com sobre estuário da Ria Formosa e oceano, e no restaurante Ca' D'Oro, com ambiente intimista e romântico, tem à disposição a genuína cozinha Veneziana.

A poucos minutos do hotel encontra alguns dos melhores campos de golfe de Portugal e Europa, como o renovado Quinta do Lago Norte, ideal para desafiar golfistas de todos os níveis.

WWW.HOTELQUINTADOLAGO.COM
ALGARVE - PORTUGAL

THE LEADING HOTELS OF THE WORLD

WORLD TRAVEL AWARDS WINNER 2013
EUROPE'S LEADING GOLF RESORT

PAULO NÓBREGA LOPES
DIRECTOR

VERÃO

A maior Golf2all de sempre inaugura também uma revisão gráfica que espero ser do agrado de todos os leitores que nesta edição vão ficar a saber tudo sobre o Open de Portugal, cujo regresso é um bom sinal para o golf nacional e uma boa indicação do trabalho do actual elenco directivo da Federação Portuguesa de Golf, sem esquecer, digo eu, o trabalho que já terá vindo, neste caso particular, de trás. Fico à margem de polémicas com isto fruto da continuidade que reinou no acto eleitoral e que confio ser positiva para o desenvolvimento do golf enquanto actividade desportiva.

Tenho sempre por critério dar o maior destaque ao torneio mais importante que se disputou na altura da edição de cada revista, mas desta vez fui "convencido" pelo Open de Portugal e pela fabulosa fotografia que o nosso amigo Ramiro de Jesus fez para ilustrarmos a capa. Obrigado Ramiro!

Assim, poderão ainda encontrar nesta edição 2 Majors, o The Open e o US Open e o chamado quinto Major, o The Players, a par da inauguração de provas disputadas sob o novo formato do golf, denominado Sixes aludindo ao facto de se disputar em 6 buracos. Muitos pontos interessantes e vantajosos, mas não pode ser algo que provoque exclusão do formato habitual e sim que origine opções, a ver vamos.

Destaque ainda para o Clube de Golf dos Arquitectos, para a maior competição de golf de formação disputada na Europa, o nosso World Kids Golf, e para o Cascais Golf Trophy disputado na Penha Longa que viu o seu campo Atlântico fazer 25 anos, o tempo voa! Parabéns à Penha Longa e a todo o staff que em tão boas condições tem sempre os campos e zonas de prática.

Como estamos no Verão chegam as nossas sugestões no já clássico Summer Tour que revisitou o emblemático 2 Passos, onde somos sempre tão bem recebidos pelo nosso amigo Joaquim, e outros estabelecimentos que tem de incluir na sua agenda de férias. A Norte, o Porto num roteiro de fim-de-semana. Mais que na moda.

Se as férias são fora do país pense em Elizabeth, mesmo à porta de Nova Iorque, antes leia o nosso conjunto de sugestões.

Boa leitura e bom golf.

PROPRIEDADE To Spend With You, Lda, Rua Nuno Tristão, 6. Murches. 2755-036 Alcabideche
CONTACTO tlf. 218061844
DIRECTOR Paulo Nóbrega Lopes *pnobregalopes@tswy.pt*
INSTRUÇÃO TÉCNICA Academia Paul McGinley; Gary Nairn; Tony Westwood; Stephane Castro Ferreira
EDITORA LIFESTYLE Leonor Principe Rosado leonorprinciperosado@tswy.pt
DESIGN E PAGINAÇÃO Rita Santos
DISTRIBUIÇÃO E ASSINATURAS TSWY
PUBLICIDADE tlf. 910015900 *pnobregalopes@gmail.com*
IMPRESSÃO TSWY
TIRAGEM 16.000 exemplares
DEPÓSITO LEGAL 306788/10 ERC 125848

JORDAN SPIETH

COM EMOÇÃO ATÉ AO FIM

THE OPEN CHAMPIONSHIP

Os grandes jogadores encontram sempre forma de conseguir aquilo que precisam para vencer. Em apenas 50 minutos Jordan Spieth quase voltou a perder um Major em situações que faziam em tudo lembrar o que aconteceu no ano passado em Augusta. A última volta começava com um duelo marcado com Matt Kuchar, que o texano acabaria por vencer alcançando assim a terceira etapa do Grande Slam. Spieth tenta assim igualar Gene Sarazen, Ben Hogan, Gary Player, Jack Nicklaus e Tiger Woods que conseguiram ganhar os quatro majors. "É para mim um objetivo de vida" disse Spieth. Mais que tudo este torneio foi um pouco a redenção pelo que aconteceu no Masters em 2016.

AS HIPÓTESES DE SPIETH NO 13

Efetivamente Augusta parecia estar a tomar a sua cabeça de assalto quando na ultima volta perdia a vantagem de três pancadas em apenas quatro buracos. Foi nesta altura que o seu caddie Michael Greller se tornou determinante para esta vitória, chamando-o à parte após o tee do sete numa pequena conversa em que lhe lembrou as recentes férias de ambos no cabo San Lucas e as amizades feitas entretanto com Michael Jordan e Michael Phelps, "Pertences aquele grupo, és daquele calibre de atletas mas precisas de acreditar nisso agora mesmo, porque estás numa óptima posição para vencer este torneio".

Ainda assim no buraco 13 a bola de Spieth acabaria num enorme monte de areia depois de mais um mau drive do tee, e aí, uma vez mais, as memórias do Masters voltaram, enquanto Kutchar, que pela primeira vez estava em posição ganhar um Major, esperava pacientemente enquanto Spieth encontrava forma de dropar a bola e fazer o seu shot. Tudo correu como planeado e sairia do 13 apenas com bogey. No 14 Spieth ficou muito pouco de um hoje in one e no 15 conseguiu um eagle! No 16 novo birdie. Era tempo de receber a clássica ovação no fairway do 18 e juntar-se a nomes como Arnold Palmer, Lee Trevino, Peter Thomson e Tom Watson que já venceram em Royal Birkdale.

No fim disse, com graça "17 pares e um bogey também tinha sido bom". •

MOMENTOS DE TENSÃO PARA JORDAN NO 13 DURANTE A ULTIMA VOLTA

MATT KUCHAR PODIA TER GANHO O SEU PRIMEIRO MAJOR

"É para mim um objectivo de vida" disse Spieth.

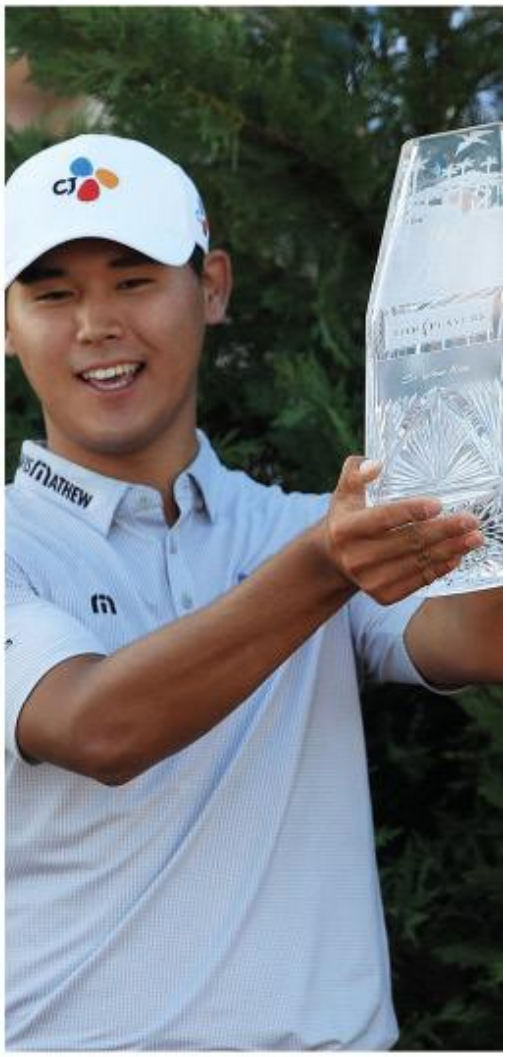
RESULTADOS

		PAR	R1	R2	R3	R4	TOTAL
1	J. Spieth	-9	65	69	65	69	268
2	M. Kuchar	-9	65	71	66	69	271
3	H. Li	-8	69	73	69	63	274
T4	R. Cabrera Bello	-6	67	73	67	68	275
T4	R. Mcliroy	-6	71	68	69	67	275

NO SACO DO VENCEDOR

Driver Titleist 915D2 (Aldila NV 2KXV Blue 70X), 9.5'
Madeira #3 Titleist 915F (Graphite Design Tour AD-DI 7X), 15'
Ferros Titleist 718 T-MB (3: Graphite Design Tour AD-DI 105X),
Titleist 716 T-MB (4: True Temper Project X 6.5),
Titleist 716 AP2 (5-9; True Temper Project X 6.5)
Wedges Titleist Vokey Design SM6 (46'-08F; True Temper Project X 6.5),
Titleist Vokey Design SM6 (52'-08F, 56'-10S and 60'-04L;
True Temper Project X 6.0)
Putter Scotty Cameron 009 Prototype (SuperStroke Flatso 1.0 grip)
Bola Titleist Pro V1X

O DRIVER TAYLORMADE M1 FOI UM DOS GRANDES TRUNFOS DO SUL-COREANO



SII WOO KIM GANHA O "QUINTO MAJOR"

THE PLAYERS

PGA TOUR

Com um field recheado de estrelas e um prize money acima dos $10 Milhões - prémio ao nível dos Majors, foi um outsuider a vencer em TPC Sawgrass. Apenas com 21 anos o sul-coreano, que começara a ultima volta a duas pancadas do líder, terminaria a sua volta 3 pancadas abaixo do par e entrava em grande estilo par aa galeria dos vencedores no PGA Tour.

Os lideres à partida para o ultimo dia eram Kyle Stanley e J.B. Holmes, ambos com um agregado de 9 abaixo do par, mas ambos colapsaram, sobretudo Holmes que acabaria com 84 pancadas para que contribuíram um 8 no 17 e um duplo bogey no 18, enquanto Stanley terminava com 75 pancadas. •

RESULTADOS

1	Si-woo Kim	-10
2	Louis Oosthuizen	-7
2	Ian Poulter	-7
4	Rafael Cabrera-Bello	-6
4	Kyle Stanley	-6

NO SACO DO VENCEDOR

Driver TaylorMade '17 M1 460 (Mitsubishi Chemical Tensei Blue 70TX), 8.5'
Madeira #3 TaylorMade '17 M1 (Mitsubishi Chemical Kuro Kage Dual TiNi 80TX), 15'
Madeira #5-wood TaylorMade '17 M1 (Matrix Speed Rulz Type-C 80TX), 19'
Ferros TaylorMade P770 (3-4; KBS Tour-V 125), TaylorMade P750 Tour Proto (5-9; KBS Tour-V)
Wedges Titleist Vokey Design SM6 (48-08 F-Grind, 54-08 M-Grind and 60-08 J-Grin; KBS Tour-V 120)
Putter Scotty Cameron 009M Prototype
Bola TaylorMade TP5x

Brooks Koepka

NA ELITE!

2017 U.S. OPEN
ERIN HILLS

Com 4 shots de vantagem sobre um fortíssimo Hideki Matsuyama e sobre Brian Harman, o americano de West Palm Beach foi o grande vencedor em Erin Hills, no Wisconsin onde se disputou o US Open deste ano. Fruto desta vitória Koepka juntou cerca de $2 Milhões à sua conta bancária. A sua única vitória tinha sido em 20015 no Waste Management Open em Phoenix. Nos Majors Koepka tinha por apenas quatro vezes ficado no top 10. Mas não por falta de confiança, segundo o seu caddie, Rickie Elliott que afirmou "O nível é muito alto, e ele acreditou que é tão bom como os outros, apenas não tem andado a ganhar".

Efectivamente a consistência foi o trunfo para a vitória, Brooks Koepka terminou todas as voltas abaixo do para e registou apenas cinco bogeys numa prova disputada num campo exigente, em que 87,5% dos seus drives acertaram no fairway e este em 86% dos greens in regulation. •

GOLFINO Sportswear
ELEGANCE IN SPORT
SINCE 1986

GOLFINO Store Algarve
Quinta Shopping | Loja 104 | First Floor | 135-862 Almancil | Algarve
Monday - Sunday 10:00 am - 07:00 pm
algarve@golfino.com | www.golfino.com

RESULTADOS

1	Brooks Koepka	**-16 ($2.160.000)**
T2	Hideki Matsuyama	**-12 ($1.052.012)**
T2	Brian Harman	**-12 ($1.052.011)**
4	Tommy Fleetwood	**-11 ($563.642)**
T5	Xander Schauffele	**-10 ($420.334)**
T5	Bill Haas	**-10 ($420.334)**
T5	Rickie Fowler	**-10 ($420.334)**

NO SACO DO VENCEDOR

Driver TaylorMade M2 2017 (9.5'); Mitsubishi Rayon Diamana D+ 70 TX
Madeira TaylorMade M2 2017 (15'); Mitsubishi Rayon Diamana D+ 80 TX
Ferros Nike Vapor Fly Pro 3, Fujikura Pro 95 Tour Spec;
Mizuno JPX-900 Tour 4-9,
True Temper Dynamic Gold X100 shafts, PW,
True Temper Dynamic Gold S400
Wedges Titleist Vokey Design SM5 Raw (52, 56'),
SM4 Raw TVD (60'),
True Temper Dynamic Gold S400
Putter Scotty Cameron T10 Select Newport 2 prototype
Bola Titleist Pro V1x

Hyundai
Santa Fe

a partir de

43.735€*

Visite a **Caetano Energy** e conheça o SUV arrojado e luxuoso que oferece as opções de conforto e segurança mais recentes:

- Sistema de Som Infinity
- Auto Cruise Control (ACC)
- Câmara de 360° (AVM)
- Sistema de Estacionamento Inteligente (SPAS)
- 7 lugares

HYUNDAI

5 ANOS GARANTIA SEM LIMITE DE QUILÓMETROS

* Campanha válida para a Hyundai Santa Fe 2.2 CRDI 200cv 4x2 (6MT: Caixa Manual 6 Velocidades) na versão Creative até 31 de julho de 2017. Limitada ao stock existente. Valor não inclui despesas de legalização e transporte, nem pintura metalizada. A imagem pode não corresponder ao modelo em campanha. Consumo combinado: 5,6l/100km. Emissões CO2: 147g/km. A garantia de 5 anos sem limite de quilómetros da Hyundai é apenas aplicável aos veículos vendidos por um concessionário autorizado da Rede Oficial Hyundai a um cliente final, de acordo com os 'Termos e condições' constantes no Passaporte de Serviço.

Caetano Energy | www.caetanoenergy.pt

Lisboa: Avenida Defensores de Chaves, nº 35 C/D 1000-111 Lisboa Tel.: 211 327 728 lisboa@caetanoenergy.pt

Sintra: Estrada Terras da Lagoa, 66, 2635-595 Albarraque - Rio de Mouro Tel.: 219 256 290 sintra@caetanoenergy.pt

MAIS UM PARA **MATSUYAMA!**

Na sua centésima participação em torneios do PGA Tour o japonês de Echime que é profissional desde 2013, venceu um dos mais importantes torneios do golf mundial e com um prize money bem elevado, não se tratasse de mais uma etapa dos World Golf Championships.

Com uma ronda final de 9 pancadas abaixo do par que incluiu um eagle Matsuyama garantiu a terceira vitória desta época e a quinta da sua carreira. No Firestone CC, além do eagle, Hideki Matsuyama dez 7 bidões, 3 deles consecutivos o que lhe permitiria alcançar a vitória com uma vantagem confortável de 5 pancadas sobre Zach Johnson. A terceira posição ficou para Charley Hoffam que na semana anterior perdeu o playoff do RBC Canadian Open. •

RESULTADOS

		PAR	R1	R2	R3	R4	TOTAL
1	Hideki Matsuyama	-16	69	67	67	61	264
2	Zach Johnson	-11	69	67	65	68	269
3	Charley Hoffman	-10	68	69	67	66	270
4	Thomas Pieters	-8	65	70	66	71	272

NO SACO DO VENCEDOR

Driver Callaway Great Big Bertha 9', Graphite Design Tour AD TP-8 TX
Madeira TaylorMade M2 2017 15', Graphite Design Tour AD DI-9 TX
Híbrido Honma TW727 U19, Graphite Design DI-115 X Hybrid
Ferros Srixon Z 945 (4-PW),
True Temper Dynamic Gold S400 Tour Issue
Wedges Cleveland 588 RTX 2.0 Forged (52, 56, 60'),
True Temper Dynamic Gold S400 Tour Issue
Putter TaylorMade TP Collection Mullen prototype

ESMAGADOR

Novo Olivier. Com mais personalidade que nunca.

ATTITUDE CUISINE

Reservas: 213 174 105

www.restaurantesolivier.com/pt/avenida

XANDER SCHAUFFELE
ALCANÇA PRIMEIRA VITÓRIA

Poucos jogadores podem parecer tão promissores como Xander Schauffele e a vitória no Greenbrier Classic era apenas uma questão de tempo. Assumindo que a sua preparação para esta prova tinha sido feita com o US Open, um final muito forte de Xander foi a forma que encontrou para levar de vencido o Greenbrier Classic. Este rookie aguentou bem os seus nervos e selou a sua vitória com um putt de 10 metros, com apenas uma pancada de vantagem sobre Robert Strebb.

Xander Schaufele terminava a quarta ronda 3 abaixo do par para um agregado de -14 vencendo assim os duelos do dia, um com Robert Strebb que acabaria com 69 pancadas e outro com Sebastian Munoz que com 72 pancadas acabaria empatado com Strebb. •

RESULTADOS

1	Xander Schauffele	**-14**	-3	64	69	66	67	266
2	Robert Streb	**-13**	-1	65	68	65	69	267
T3	Jamie Lovemark	**-12**	-1	69	64	66	69	268
T3	Sebastian Munoz	**-12**	2	61	67	68	72	268
T5	Kelly Kraft	**-11**	-1	67	66	67	69	269
T5	Russel Henley	**-11**	-1	68	64	68	69	269

NO SACO DO VENCEDOR

Driver TaylorMade M2 2017 (Graphite Design Tour AD-BB 7X), 9.5'
Madeira #3 TaylorMade M1 2017 (Graphite Design Tour AD-BB 8X), 15'
Ferros TaylorMade UDI (2: True Temper Dynamic Gold Tour Issue X100), TaylorMade P750 Tour Proto (4-PW; True TemperDynamic Gold Tour Issue X100 shafts)
Wedges Titleist Vokey Design SM6 Raw (53-08F, 57-10S and 61-08M; True Temper Dynamic Gold Tour Issue X100)
Putter Odyssey Works Versa Big-T #5
Bola TaylorMade Tour Preferred X

Água Moments
Club & Restaurant_Vilamoura
MARINA DE VILAMOURA
SÁBADO 22 JULHO
BLUE
PARTY
BY
Hilton
VILAMOURA
AS CASCATAS GOLF RESORT & SPA
10 years
Pedro Orvalho
&
MIKAS
DJ RESIDENTE: SUNLIZE
Parceiros
MOET & CHANDON
GREY GOOSE
BOMBAY SAPPHIRE
Carlsberg
SUMOL+SUL
MONSTER
Coca-Cola
guronsan
TransAct
Parceiro Media
MTV
Parceiro Moda
elite
Apoios
nosolo
Italia
Italia
Burger Mio
MARINA
vilamoura
algarve
Quarentas4
COLUMBUS
PRIVATELANE
AGUAMOMENTS.COM

JON RAHM VENCE
COM 24 ABAIXO!

Dubai Duty Free IRISH OPEN

EUROPEAN TOUR

A prova irlandesa do European Tour que tem como anfitrião Rory McIlroy e os milhões que angaria no Dubai reforçados pela entrada da prova para a Rolex Series é agora uma das mais atractivas do circuito europeu e isso verificou-se pelo field de jogadores presente em Portstewart, em que nem a ameaça de uma penalidade de duas pancadas podia ter tirado a vitória ao espanhol que terminou com 6 pancadas de vantagem sobre Richie Ramsay e Mathew Southgate que terminaram empatados na segunda posição. Com efeito a possibilidade de Rahm ter incorrectamente colocado a sua bola no green do 6 ainda pairou algum tempo, mas Andy McFee o Chief Referee do European Tour esclareceu a situação e não houve lugar a penalização.

Com uma volta de 7 abaixo no último dia e um agregado de 264 pancadas Jon Rahm bateu dois recordes nesta prova: o score (264) mais baixo em 72 buracos que pertencia a Ross Fisher e Colin Montgomery e o maior agregado (-24) que era de Chrity O'Connor Junior com -21.

Rahm contabilizou mais de 1 milhão de Euro e no fim dissecam um sentimento de data vu do Farmers Insurance Open que também venceu "é a segunda e última ronda com 65 e a segunda vitória, aqui obviamente é um torneio diferente. Tinha dito que ainda não tinha jogado o meu melhor golf, mas hoje durante 15 buracos consegui-o!". •

NO SACO DO VENCEDOR

Driver TaylorMade 2017 M2 (10.5°), Aldila Tour Green TX 75
Madeira TaylorMade 2017 M1 (15°), Aldila Tour Green TX 75
Ferros TaylorMade RSi TP UDI (4),
TaylorMade P750 Tour Proto (5-PW), Project X 6.5
Wedges TaylorMade Milled Grind (52°, 56°),
TaylorMade Tour Preferred EF (60°), Project X 6.5
Putter TaylorMade Spider Tour Red
Bola TaylorMade TP5x

RESULTADOS

1	Rahm, Jon	ESP	-24
T2	Ramsay, Richie	SCO	-18
T2	Southgate, Matthew	ENG	-18
T4	Drysdale, David	SCO	-17
T4	Fox, Ryan	NZL	-17
T4	Rose, Justin	ENG	-17

PROMOÇÃO DE VERÃO

Campo Atlântico
2 Green Fees + 1 Buggy - 80 €

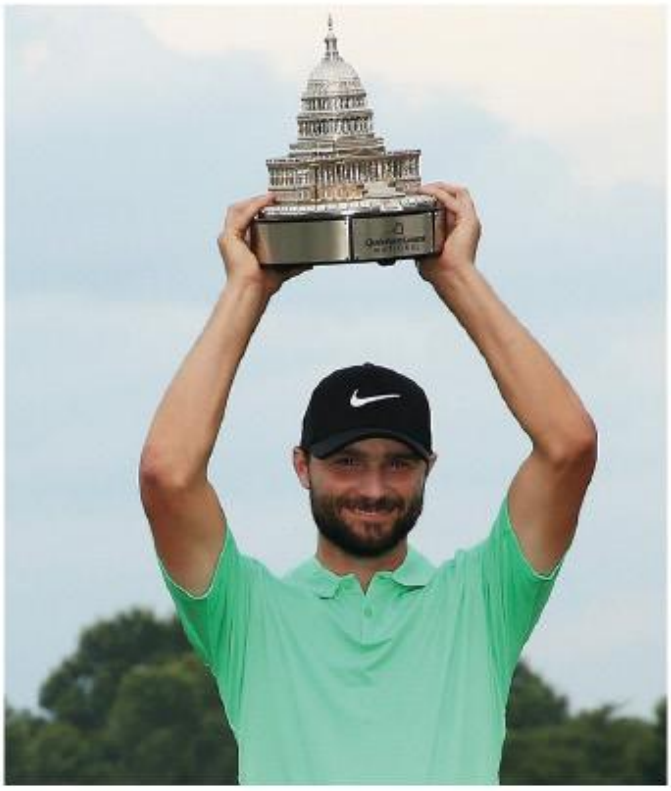
Twilight Atlântico (após as 14h)
35 € / Green Fee

Campo Mosteiro
9 Buracos - 15 €

Considerado um dos 30 melhores campos de golfe na Europa

Aproveite as condições especiais que temos para os meses de Verão.
- Junho, Julho e Agosto

PENHA LONGA
Resort



KYLE STANLEY

VENCEU NO PLAYOFF

Quicken Loans
Official Mortgage Sponsor of the PGA TOUR

Foi a segunda vez que Kyle Stanley conseguiu vencer no circuito norte-americano, depois de ter batido Charles Howell III no primeiro buraco do playoff, que foi o primeiro da sua carreira no PGA Tour.

Kyle Stanley conseguiu ainda um prémio chorudo, de mais de 1,2 milhões de dólares, ainda que no inicio do playoff as coisas não parecessem favoráveis depois de um drive completamente à direita que ficou no rough, mas Howell não faria melhor sendo que o seu shot ao green voltou a ficar no rough enquanto Stanley ficava no fringe do green de onde fez um bom chip que lhe dava a oportunidade de fazer par. Howell chegava ao green com a terceira pancada e precisou de dois putts para terminar com bogey enquanto Stanley conseguiu o par num bom putt. •

RESULTADOS

		R1	R2	R3	R4	TOTAL
1	K. Stanley	70	70	67	66	273
2	C. Howell III	71	69	67	66	273
T3	R. Fowler	70	72	68	65	275
T3	M. Laird	67	72	69	67	275

NO SACO DO VENCEDOR

Driver TaylorMade M1 2017 (Fujikura Speeder 757 Evolution X), 10.5'
Madeira #3 TaylorMade M2 2017 (Fujikura Speeder 757 Evolution X), 15'
Madeira #5 Nike Covert VRS 2.0
(Mitsubishi Rayon Diamana W-Series 80X), 19'
Ferros TaylorMade PSi (4: KBS Tour 90S),
Nike Vapor Pro Combo (5-PW: KBS Tour C-Taper 125 S+)
Wedges Titleist Vokey Design SM6 (52' and 54'; KBS 610 Wedge 125),
TaylorMade Tour Preferred EF (58'; KBS 610 Wedge 125)
Putter Scotty Cameron Newport 2 Prototype
Bola Titleist Pro V1

GOLFINO Sportswear
ELEGANCE IN SPORT
SINCE 1986

GOLFINO Store Algarve
Quinta Shopping | Loja 104 | First Floor | 135-862 Almancil | Algarve
Monday - Sunday 10:00 am - 07:00 pm
algarve@golfino.com | www.golfino.com

O NOVO DESTINO DE LISBOA

No coração do Parque Florestal da Serra da Carregueira, ergue-se o Lisbon Green Valley - um empreendimento de alta qualidade a 15 minutos do centro da cidade.

VIGILÂNCIA 24 HORAS - CLUBE DE LAZER - WELLNESS & HEALTH CLUB - PISCINA COBERTA - TÉNIS - CICLOVIA - GOLFE - PARQUES INFANTIS - KIDS CLUB - MINIMERCADO E RESTAURAÇÃO - ESCOLA JOÃO DE DEUS (ABERT. PREV. 2019)

- **Apartamentos a partir de €350.000**
- **Terrenos para Villas a partir de €315.000**
- **Townhouses a partir de €890.000**

VISITE-NOS
lisbongreenvalley.pt
+351219626616

BELAS
CLUBE CAMPO

By André Jordan Group

55º Open de Portugal @ M

Vitória de Matt Wallace no regresso do Open

55º OPEN Portugal @ Morgado Golf Resort

FOTOS **RAMIRO DE JESUS**

O inglês Matt Wallace conquistou o seu primeiro título do European Tour no 55º Open de Portugal@ Morgado Golf Resort, um torneio de meio milhão de euros em prémios monetários, que se disputou depois de uma ausência de sete anos.

Este sucesso promoveu-o automaticamente à primeira divisão, o European Tour, depois de embolsar um prémio de 83.330 euros.

Matt Wallace liderou desde a primeira volta e totalizou 271 pancadas, 21 abaixo do Par, agregando voltas de 63, 66, 73 e 69, batendo por 3 pancadas o norte-americano Julian Suri, que, por seu lado, somou rondas de 67, 68, 74 e 65.

As 63 pancadas de Wallace no primeiro dia, 10 abaixo do Par, fixaram um novo recorde do campo, superando as 64 (-9) de António Sobrinho no Algarve Open da PGA de Portugal em 2006, num campo que neste Open de Portugal foi jogado numa versão mais comprida.

Wallace só foi ameaçado no ultimo dia quando Suri chegou a empatar com ele na frente com 19 pancadas abaixo do Par, mas o inglês respondeu ao desafio com birdies nos buracos 13 e 16, para elevar a fasquia para -21, enquanto Suri sofreu 1 bogey no 17 para cair para -18.

«Portugal é um país espantoso, lindo, com ótima comida, o tempo está bom em geral e ouvi que aqui, em maio, costuma estar muito bom tempo. Portugal vai passar a ter um lugar especial no meu coração a partir deste momento», palavras do campeão que

FILIPE LIMA

ORGADO GOLF RESORT

devem ter soado como um paraíso para Manuel Caldeira Cabral, o ministro da Economia, que lhe entregou a taça, juntamente com Miguel Franco de Sousa, o presidente da FPG.

Manuel Caldeira Cabral, no seu discurso em nome do Governo, elogiou «o regresso do Open de Portugal», salientou «a sua importância para o turismo e a economia do país» e manifestou o desejo de que a prova se mantenha.

Foi esse também o voto de Filipe Lima, uma vez mais o melhor português neste torneio de que guarda tão boas memórias, no qual foi 3º classificado em 2005.

«O Open de Portugal tem de realizar-se todos os anos. É importantíssimo, é o torneio mais antigo que temos. Têm de subir um pouco mais o "prize Money", para atrair os jogadores mais importantes. Mas adorei vir cá outra vez e espero que vá demorar ainda muitos anos», disse o atleta olímpico português.

Filipe Lima foi 22º classificado, com 283 pancadas, 9 abaixo do Par, ficando empatado com o espanhol Álvaro Quirós, o campeão do Portugal Masters de 2008; o finlandês Roope Kakko, o vencedor do último Open da Madeira em 2015; e o inglês Aaron Rai, o vencedor do Open do Quénia deste ano.

Ricardo Santos, por seu lado, milita no Challenge Tour e o Open de Portugal poderia tê-lo lançado para o top-15 da Corrida para Omã, onde necessita de terminar a época, para poder voltar ao European Tour.

No entanto, à semelhança do que já tinha sucedido no Turkish Airlines Challenge, em abril, o campeão nacional fez duas boas primeiras voltas (71 e 69) e duas voltas finais muito aquém do que sabe (74 e 77). •

MATT WALLACE

CONSIGO EM TODOS OS MOMENTOS

PREMIUM CHECK-UP

CHECK-UP TOTAL EM APENAS 1 DIA

24H
ATENDIMENTO PERMANENTE

24H
AMBULÂNCIAS PRIVADAS

24H*
URGÊNCIA PEDIÁTRICA

24H*
MATERNIDADE, NEONATOLOGIA

* Apenas em: HPA Gambelas · Faro

// PRINCIPAIS SERVIÇOS DO GRUPO HPA SAÚDE

- / BLOCO OPERATÓRIO
- / CUIDADOS INTENSIVOS
- / INTERNAMENTO
- / EXAMES COMPLEMENTARES
- / ANÁLISES CLÍNICAS
- / HEMODIÁLISE
- / ONCOLOGIA
- / MEDICINA DESPORTIVA
- / MEDICINA NUCLEAR
- / MEDICINA DENTÁRIA
- / REABILITAÇÃO E ACIDENTES
- / MEDICINA HIPERBÁRICA (GOLF)
- / FISIOTERAPIA
- / MEDICINA ESTÉTICA
- / ATENDIMENTO AO DOMICÍLIO

// O GRUPO HPA SAÚDE EM PORTUGAL

ALENTEJO
Hospital
Sines (2018)
Clínicas
Sines
Santiago do Cacém
Beja
Odemira
Vila Nova de Milfontes

MADEIRA
Hospital
Funchal (2018)
Clínica
Funchal

ALGARVE
Hospitais
Alvor 24H
Gambelas · Faro 24H
Portimão
Clínicas
Monchique
Albufeira
Algarveshopping
Vilamoura
Vila Real de Santo António
Mar Shopping Algarve (2017)
São Brás de Alportel (2017)

GRUPO HPA SAÚDE
PRIVATE HEALTH

ALGARVE · ALENTEJO · MADEIRA

APP HPA SAÚDE

ACORDOS COM SEGUROS E SUBSISTEMAS DE SAÚDE

707 28 28 28 · www.grupohpa.com

MATEO MANASSERO

INAUGURADO O NOVO

FORMATO DE GOLF!

GOLFSIXES

EUROPEAN TOUR

O evento disputado no Centurion Club perto de St. Albans provou que até as provas mais importantes podem ser jogadas num número reduzido de buracos, neste caso foram 6, o que significa pouco mais de uma hora. Na percepção de muitos jogadores e não jogadores de golf, é o tempo que um torneio dito regular leva que se afirma como um dos factores negativos associados ao jogo, e nesse sentido será este formato o que o golf está então a precisar.

Neste formato a importância de cada shot aumenta e não se perde a possibilidade de reviravoltas, para os espectadores houve muito para ver e ouvir sobretudo pelas constantes informações dadas nos microfones instalados no campo o que gerou uma atmosfera interessante. Outro aspecto inovador é o denominado shot clock, que foi testado no buraco 4, uma "grande ideia" segundo Andy Sullivan. No primeiro dia foram dados 40 segundos para cada pancada e no segundo dia passaram a 30 segundos, "percebemos que levamos uma eternidade para bater a bola" continuou Andy, "É embaraçoso até. Isto chama atenção para muitas coisas no Tour". Por exemplo, o americano Paul Peterson ao não cumprir com o tempo dado foi penalizado e isso custou aos Estados Unidos um lugar nos quartos de final.

Numa altura em que o jogo lento é provavelmente o maior inimigo da modalidade a qualquer nível, Keith Pelley, o Chief Executive do European Tour diz que este formato "responde claramente ao pedido global para o golf ser inovador e perder o medo de mudar; Talvez seja esta a forma de atrair mais jovens". O Tour irá examinar o feedback dos jogadores, sendo que já se sabe que alguns defenderam que os jogos a eliminar deviam ter 9 buracos. Pelley assegurou que o formato volta em 2018.

Este ano a vitória coube à Dinamarca que derrotou a Australia na final. Na terceira posição ficou a Escócia que, num desafio de nearest to the pin, derrotou a Itália que havia vencido Inglaterra nos quartos de final. •

THORNBJORN OLESSEN E LUCAS BJERREGARD VENCERAM O EVENTO

CHRIS WOOD E ANDY SULLIVAN REPRESENTARAM INGLATERRA

A PRESENÇA PORTUGUESA

JOSÉ-FILIPE LIMA E RICARDO MELO GOUVEIA REPRESENTARAM PORTUGAL

Lima e Gouveia tiveram uma presença muito competente no Golf Sixes chegando sem problemas aos matches a eliminar, depois de uma entrada dominante batendo Gales com um expressivo 4-0 e Australia pelo mesmo resultado, o que garantiu a progressão no Grupo C. Nos quartos de final seria batidos pela Escócia com dois birdies e um eagle.

Foi um torneio muito bom para ambos, não só pelo reforçar da boa relação que já têm mas também pela confiança no seu jogo que aumentou.

Win-Fit® sport

É cada vez maior o número de pessoas que praticam exercício físico. Além de contagiante, é saudável, trazendo inúmeros benefícios para a saúde.

O exercício melhora a condição física e a qualidade de vida, ajuda a perder peso e a prevenir certas doenças. Para muitos, funciona como um verdadeiro antidepressivo e é um escape saudável ao stress do dia-a-dia. Para quem gosta de ir ao ginásio e de participar em aulas de grupo, a prática de exercício pode ser uma atividade social.

Independentemente das razões de quem pratica exercício físico, é importante a ingestão adequada de nutrientes, adaptada às necessidades e ao tipo de exercício, e o cuidado com as articulações, por forma a evitar lesões.

Win-Fit® sport contém uma combinação única de ginseng, ginkgo biloba, coenzima Q10, aminoácidos (BCAAs), vitaminas, minerais e ácido alfa lipóico.

Win-Fit® sport contém **375mg** de magnésio (**100%** da DDR), importante para a produção de energia e para a redução do cansaço, fadiga muscular e cãibras.

Win-Fit® sport é indicado para todos os que praticam exercício físico, para aumentar a energia e melhorar a performance.

MAIS ENERGIA

MAIS MASSA MUSCULAR

RECUPERAÇÃO MAIS RÁPIDA

Começar bem, para acabar melhor.

Saiba mais sobre Win-Fit® Sport e Win-Fit® Glucosamina em www.ampliphar.com

Win-Fit® G+ Glucosamina

Na prática desportiva, o reforço e nutrição das cartilagens é essencial, no sentido de retardar o desgaste das articulações e manter a sua lubrificação e flexibilidade.

Os atletas são propensos ao desgaste da cartilagem. Como ela é essencial para o movimento da articulação, surge a dor e os movimentos ficam cada vez mais comprometidos. Os sintomas mais comuns incluem dor durante os movimentos, rigidez articular, mobilidade diminuída e menor amplitude de movimentos.

Win-Fit® G+ Glucosamina

com glucosamina, condroitina e colagénio, entre outros, ajuda a retardar o desgaste das articulações, contribuindo para o aumento da lubrificação e flexibilidade das articulações.

Win-Fit® G+ Glucosamina

é indicado para quem pratica desportos ou exercício, pessoas com excesso de peso (mais propensas à sobrecarga e desgaste das articulações) e pessoas cuja idade origina degradação progressiva das cartilagens.

GLUCOSAMINA + CONDROITINA + MSM + GENGIBRE E ROSA CANINA + COLAGÉNIO TIPO II + VITAMINAS E MINERAIS

Não deixe que as Suas Articulações o parem.

Disponíveis em Farmácias e Espaços de Saúde

Win-Fit® Sport e Win-Fit® Glucosamina são suplementos alimentares.
Os suplementos alimentares não devem ser utilizados como substitutos de um regime alimentar variado e de um modo de vida saudável.

www.ampliphar.com ampliphar@ampliphar.com

AMPLI PHAR *Acreditamos em Self Care*

ANDRES ROMERO
VENCE NA ALEMANHA

BMW International Open

Com 17 pancadas abaixo do par, Andres Romero venceu o BMW Internacional Open com uma pancada de vantagem sobre o espanhol Sergio Garcia, no Golfclub Munchen Eichenried. Com 65 pancadas na ultima volta destacou-se não só do campeão do Masters, mas também do líder à terceira volta Richard Bland e de Thomas Detry que partilharam a terceira posição. Romero esteve muito forte na derradeira volta do torneio alemão do European Tour, com birdies no 8 e 9, e depois com mais três birdies seguidos a começar no 13, um par 4. O sétimo birdie chegaria no 18 selando assim a vitória. Detry ainda andou a partilhar a liderança e pressionou sempre Romero chegando ao 14 empatados. Garcia fez 11 pares, sem espaço para progredir na classificação devido aos bogeys. •

RESULTADOS

1	Romero, Andres	**-17**	-7	67	71	68	65	271
T2	Bland, Richard	**-16**	-3	67	69	67	69	272
T2	Detry, Thomas	**-16**	-6	65	71	70	66	272
T2	Garcia, Sergio	**-16**	-3	66	70	67	69	272
5	Karlberg, Rikard	**-14**	-6	67	69	72	66	274

The

COUNTRY

Club

LIFE

PACOTES DE GOLFE ILIMITADO

Terá todo o tempo do mundo para melhorar o seu jogo a partir de €330pp para um pacote de 3 noites*

OFERTAS ESPECIAIS PARA RESERVAS ANTECIPADAS

em apartamentos e moradias de luxo, no Amendoeira Golf Resort*

* Aplicam-se os Termos e Condições

Oceânico Faldo Course - Premiado Melhor Campo de Golfe em Portugal

WORLD GOLF AWARDS WINNER 2016

Portugal's Best Golf Course

Amendoeira Golf Resort

T: +(351) 282 320 671 | E: amendoeira@oceanicogroup.com

www.amendoeiraresort.com

AMENDOEIRA GOLF RESORT

EDOARDO MOLINARI
VOLTA A VENCER

Foi com recurso a um playoff disputado com Paul Dunne que Edoardo Molinari voltou a vencer, após uma recuperação heróica durante a quarta volta do Trophée Hassan II. Com um score de 5 abaixo dia par o italiano obrigava Paul Dunne, liderá-lo após a terceira volta, a ter de disputar consigo um playoff em que a experiência acabou por se impor. O Playoff durou apenas um buraco permitindo ao italiano voltar a vencer depois de o ter feito pela ultima vez em 2010.

Dunne iniciara o dia com uma vantagem de duas pancadas sobre Renato Paratore, que com Gregory Havret e Dylan Fritelli passavam por algumas dificuldades. Foi da retaguarda que surgiram Paul Waring e Molinari que no front nine vinha par do campo e que nos segundos nove buracos jogou 5 abaixo! •

RESULTADOS

1	Edoardo Molinari	-9
2	Paul Dunne	-9
3	Paul Waring	-8
T4	Victor Dubuisson	-6
T4	Lasse Jensen	-6

NO SACO DO VENCEDOR

Driver TaylorMade 2017 M1
(8.5º, Mitsubishi Rayon Kuro Kage Silver 60-X)
Madeira TaylorMade 2016 M1
(14º, Mitsubishi Rayon Kuro Kage Silver 80-X)
Rescue TaylorMade 2017 M1
(17º, Mitsubishi Rayon Kuro Kage Silver 80-X)
Ferros TaylorMade Psi Tour (3-PW, X100 SL)
Bola TaylorMade TP5x

AEG

SABOR.
AO SEU GOSTO.

APRESENTAMOS O SEU NOVO SOUS CHEF.

Use a sonda térmica para dizer ao forno como quer o seu prato cozinhado, usando as mesmas palavras que diria num restaurante: mal passado, médio, bem passado. Finalmente, um forno que fala a sua língua.

Conheça a nova Mastery Range da AEG em aeg.com.pt/taste

O REGRESSO DE ALVARO QUIROS

Depois de ter uma liderança de 7 pancadas após 6 buracos uma quarta volta do evento disputado na Sicília, Alvaro Quiros acabaria por ter de disputar um playoff para conseguir vencer em Itália. Aos 34 anos o espanhol, já sem o cartão do European Tour, e a ocupar a posição 703 do ranking mundial precisava mesmo de uma vitória, algo que já não acontecia desde 2011, ano em que venceu o DP World Tour Championship. Depois de estar 20 abaixo do par o espanhol faria 4 bogeys e um duplo bogey. Mas no playoff Quiros recompôs-se e um par no segundo buraco foi suficiente depois de ver o sul-africano Zander Lombard fazer 3 putts. •

RESULTADOS

1	Quiros, Alvaro	-14
2	Lombard, Zander	-14
3	Li, Hao-Tong	-13
4	Angles, Pep	-12
T5	Fraser, Marcus	-11
T5	Scrivener, Jason	-11

NO SACO DO VENCEDOR

Driver Great Big Bertha Epic (9°)
Fairways Great Big Bertha Epic (15°, 18°)
Irons Apex MB (3 – 9, PW)
Wedges Mack Daddy Forged (52º, 58º)
Bola Chrome Soft X
Putter Odyssey O-Works 2-Ball

Paisagem de cortar a respiração

GOLDCAR

RESERVE JÁ UMA VIATURA
PARA AS SUAS FÉRIAS!!

Mais de 80 estações de aluguer nos principais destinos de Portugal, Espanha, Itália, França, Grécia, Malta, Andorra, Marrocos, Croácia, Holanda, Roménia, Chipre e México!

Acrescente mais 10% ao seu desconto juntando-se ao Club Goldcar em **www.goldcar.es/pt/club/** · **www.goldcar.es/pt/**

SUSANA RIBEIRO, FILIPE LIMA E ELÍDIO COSTA, CAMPÕES NACIONAIS 2017

SOLVERDE CAMPEONATO NACIONAL PGA

Filipe Lima Campeão, Susana Ribeiro Tricampeã e primeiro título de Elídio Costa

FOTOS **RICARDO LOPES | PGA DE PORTUGAL**

Susana Ribeiro sagrou-se tricampeã nacional, enquanto Filipe Lima e Elídio Costa venceram os seus primeiros títulos nacionais, respetivamente nos torneios masculino e de seniores do Solverde Campeonato Nacional PGA, de 12.800 euros em prémios monetários, disputado no Oporto Golf Club.

Não há memória de uma jornada final do Campeonato Nacional tão emotiva, com os três torneios a irem completamente aos limites e com todos a serem decididos com birdies no buraco 18 do campo mais antigo de Portugal.

Susana Ribeiro, campeã no Oporto Golf Club em 2015, 2016 e 2017, partiu para a última volta com 4 pancadas de vantagem em relação a Joana de Sá Pereira, mas no buraco 16 ficaram empatadas e foi preciso um putt de 5 metros para que a profissional do Guardian Bom Sucesso Golf se sagrasse tricampeã nacional, com 144 pancadas, 2 acima do Par, depois de duas voltas seguidas de 72. «Foi um dia difícil para mim nos greens. Joguei muito bem, melhor do que ontem, apesar do mesmo resultado, a diferença é que o birdie só entrou no último buraco e ainda bem porque foi o buraco que decidiu. Tive muitas oportunidades para birdie, muitas bolas muito perto, não tive muita sorte mas fico muito contente. A Joana jogou muito bem, foi uma volta muito disputada, com pressão até ao fim», disse.

Filipe Lima entrou para o último dia com 2 pancadas de vantagem sobre João Carlota, mas precisou de arrancar 1 birdie no buraco 18 da última volta para empatar com 207 pancadas, 7 abaixo do Par, e, por consequência, para ir a play-off fez novo birdie para bater Carlota e conquistar o seu primeiro título de campeão nacional. «É sempre difícil ganhar um torneio e hoje o João jogou melhor do que eu, mas eu tentei aguentar-me e no final fiz 1 birdie para ir a play-off. Depois ele teve pouca sorte de meter a bola dele debaixo da árvores, foi sorte para mim, graças a Deus que deixou-me ser, finalmente, campeão nacional... já há tantos anos que estava à espera disto. Estou feliz, espero que vá dar-me confiança para o futuro, porque estou a precisar», disse.

Elídio Costa partiu para a última volta com uma desvantagem de 1 pancada sobre o bicampeão em título, Joaquim Sequeira, mas quando foi para o buraco 14 já tinha uma superioridade de 3 pancadas. Só que, com 3 bogeys nos buracos 14, 15 e 18, deixou-se apanhar, ficando ambos com 152 pancadas, 10 acima do Par. Lá foi necessário recorrer a novo play-off, no qual meteu um putt de 18 metros para a vitória e para o seu primeiro título de campeão nacional, com voltas de 76, no final disse. •

NEW TOUR RAW FINISH

Back by popular demand, the Tour Raw finish is now available for the RTX-3 blade. A favourite of PGA Tour pros in recent decades, this finish is the exact same as what our current staffers are using on Tour. Designed to rust over time, this finish pushes the boundaries of wedge spin even further.

GET CLOSER

The new Cleveland Golf RTX-3 wedges feature patent-pending Feel Balancing Technology. Our research showed a traditional wedge's center of gravity was too close to the heel. Feel Balancing Technology redistributes 9 grams of mass from the hosel to shift the CG location closer to the impact zone. Not only does this technology improve feel, but it also has been proven to help get you closer to the hole than any wedge we have ever made.

See our proof at clevelandgolf.com/*RTX3*.

Cleveland GOLF / WHERE SCORING MATTERS™ | RTX-3 | #RAWISTHELAW

AEG APOIA

CLUBE DE GOLF DOS ARQUITECTOS

AEG

A convite do Clube de Golf dos Arquitectos e da Golf2all a AEG voltou a estar presente em torneios de golf, desta vez no campo do Pestana Beloura Golf.

Num dia em que o tempo não complicou o jogo dos muitos golfistas que disseram presente e em que a organização do CGA mais uma vez se revelou imaculada a AEG presenteou os jogadores e os participantes da clinica de golf com um live show cooking que serviu o bar de campo que naturalmente foi muito concorrido abrilhantando assim ainda mais esta prova que contou para a ordem de mérito do CGA. •

HP ESTORIL

LUXE

PALÁCIO ESTORIL

Hotel & Golf

GRAND & COSY

Momentos especiais, sítios especiais.

Uma noite especial, um fim de semana a dois, aquela semana de férias que anda há séculos para fazer com a família, a reunião decisiva com o seu mais fiel parceiro, o incentivo que vai fazer a diferença à sua equipa comercial. Momentos especiais que merecem sítios especiais.

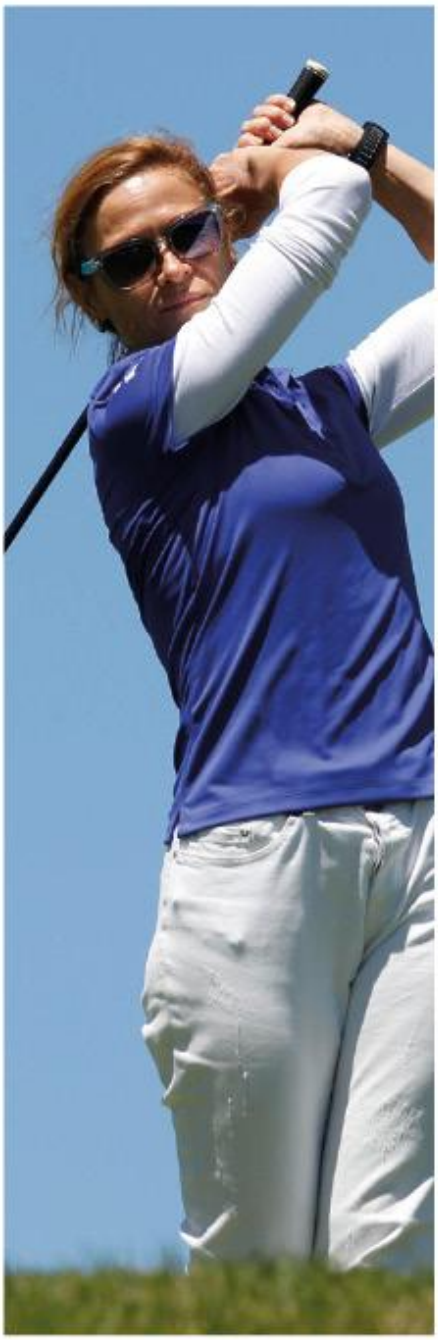
O Hotel Palácio conjuga o serviço tradicional com a eficácia e os equipamentos modernos. Disfrute da melhor cozinha no Grill Four Season's, de uma massagem no Banyan Tree Spa ou ainda de uma partida de golfe no nossos campo de 18 buracos.

SMALL LUXURY HOTELS OF THE WORLD

slh.com

Experience another World

Rua Particular - 2769-504 Estoril | Tel. (351) 214 648 000 | Fax (351) 214 684 867
www.palacioestorilhotel.com | info@hotelestorilpalacio.pt



XV COPA IBÉRICA

FOTOS **RAMIRO DE JESUS**

Em finais do mês de Junho e primeiros dias de Julho o Clube de Golf dos Arquitectos escolheu Espanha como o seu destino, para a disputa de mais uma edição da copa ibérica, desta feita a sua XV edição.

O resultado estava em 8 para a equipa portuguesa e 6 para a equipa espanhola. Apesar dos indicadores este ano recaírem sobre a equipa Madrilena, que a perder a contenda ficaria com 3 "down", um resultado difícil de recuperar, a equipa nacional estava confiante e coesa.

O jogo disputou-se no campo de Golfe Boadilla del Monte, situado na Cidade Financeira do Banco Santander em Madrid.

Voltou, este ano, a equipa portuguesa sem a taça mas com a forte convicção de que no próximo ano, em Portugal, o resultado seja a seu favor.

Para além da copa ibérica disputou-se o torneio paralelo, com jogadores espanhóis e portugueses, que decorreu também com alto nível competitivo, tendo o prémio gross sido atribuído aos espanhóis e o 1º net para os portugueses.

A comitiva foi a Alhama de Áragon visitar uma indústria de material eléctrico associado à Trilux, dentro da área das novas tecnologias de iluminação. Do turismo proveniente das águas termais e destas indústrias vivem mais de metade da população deste agregado.

Como já vem sendo habitual o apoio da Roca e a visita ao seu emblemático showroom em Madrid, com as novidades de 2017 patentes, foi uma vez mais um suces-

so. Importante este ano de 2017 para a Roca porque se comemoram os seus 100 anos de existência. Sempre a inovar, os temas da água e da sustentabilidade estão de mãos dadas com a Roca, no desenvolvimento de todos os seus projectos.

A "night fashion" de entrega dos prémios teve lugar no último andar de um edifício em reabilitação, localizado na "Grand Via". Lugar excelente pela vista deslumbrante, pela história do edifício, que foi baleado no período da Guerra Civil de Espanha e pela forma informal mas de grande qualidade que os arquitectos espanhóis brindaram toda a comitiva portuguesa. •

DOM PEDRO GOLF APRESENTA A MARCA DOM PEDRO GOLF COLLECTION

O Grupo Dom Pedro apresentou a sua recém criada divisão de golfe, a Dom Pedro Golf S.A., desvendando a nova aposta do Grupo no segmento do golfe turístico, sob a marca "Dom Pedro Golf Collection-Vilamoura".

A Dom Pedro Golf é proprietária e gestora de 5 campos de golfe de renome internacional localizados em Vilamoura e adiciona assim uma reconhecida expertise na gestão e operação de campos golfe, ao bem sucedido negócio de hotelaria e restauração, optimizando o investimento realizado e proporcionando a parceiros de negócio e clientes golfistas, uma melhor e mais consistente experiência.

"Apresentamos dois novos nomes, ambos representando os interesses comerciais do Grupo Dom Pedro e projectando uma nova era para os nossos cinco campos de golfe em Vilamoura", comentou Stefano Saviotti, Presidente do Dom Pedro Group.
"A nossa visão de futuro passa por integrar a filosofia de negócios da Dom Pedro em futuros investimentos no desporto em geral e na modalidade em particular, optimizando a experiência adquirida com este portfolio único de campos de excelência. Pretendemos demonstrar que uma boa integração de uma oferta excepcional na área do golfe com os nossos activos na hotelaria e na restauração, traz benefícios e vantagens, tanto para os operadores e agentes comerciais, como para o público consumidor de turismo em geral".

"A Dom Pedro Golf será sinónimo da prestação de um serviço de qualidade e de criação de oportunidades de negócio e experiências únicas para os nossos parceiros comerciais e para os nossos clientes", disse Luis Correia da Silva, CEO da Dom Pedro Golf. "A Dom Pedro Golf Collection – Vilamoura" contribuirá activamente para continuar a consolidar o Algarve como o melhor destino de golfe da Europa Continental e afirma desde logo o compromisso do Grupo no reforço do posicionamento da região como destino turístico de excelência". •

CAUDALIE
PARIS

N°1 DO ANTIENVELHECIMENTO(1)

RESVERATROL [LIFT]

Uma pele + densa após 7 dias(2)

PATENTE PCT/IB2015/054257 DEPOSITADA POR CAUDALIE E HARVARD UNIVERSITY.

Em farmácias, parafarmácias e em caudalie.com

(1) Números QuintilesIMS França, clientes distribuidoras da marca, em valor, acumulado fixo no final de abril de 2017. (2) Teste consumidoras, 100 mulheres, 30 dias. 80% das mulheres acharam a sua pele mais densa após 7 dias.

OCEÂNICO WORLD KIDS GOLF

Ana da Costa Rodrigues e Inês Belchior trazem títulos para Portugal

FOTOS **CARLA GUERREIRO**

Ana da Costa Rodrigues e Inês Belchior venceram os torneios de sub-12 e de sub-10 do Oceânico World Kids Golfe, o torneio internacional juvenil de golfe mais importante de Portugal, a contar para o ranking mundial amador de golfe, cuja nona edição reuniu 136 jovens de 13 países no Amendoeira Golf Resort.

Inês Belchior já sabia que iria sagrar-se vencedora, dado ser a única menina no seu escalão, mas até por isso mesmo é de elogiar ter mantido a vontade de jogar bem, como pode ver-se pelos bons resultados nos dois últimos dias, com 25 e 16 pontos, depois de uma jornada inaugural menos boa, de 13 pontos, para um total de 54 pontos.

Ana da Costa Rodrigues, por seu lado, teve concorrência, mas dominou-a na perfeição, ao liderar desde o primeiro dia. «Devo estar na melhor fase. Não me lembro de alguma vez ter tido assim vitórias seguidas», disse, referindo-se aos triunfos recentes no Campeonato Nacional de Jovens e no Campeonato Internacional Juvenil da Áustria, nas semanas anteriores. Ana da Costa Rodrigues totalizou 78 pontos, com voltas de 24, 28 e 26. «Os resultados não foram bons como queria, mas é sempre bom ganhar», concluiu a jogadora que já tinha sido campeã da prova no escalão de sub-10.

Uma situação semelhante à de Inês Belchior viveu Margaux Silva, a francesa filha de uma portuguesa e de um francês, que sabia de antemão ir ganhar no escalão de sub-18, o que ainda é mais importante para ela, pois este escalão etário atribui pontos para o ranking mundial amador e a luso-francesa está a pensar em ir estudar para os Estados Unidos, onde o valor das bolsas de estudo leva em consideração essa cotação internacional. Agregou 228 pancadas, 12 acima do Par, com voltas de 74, 74 e 79.

Nos sub-16, Martim Batista foi a agradável surpresa da prova. Não é dos mais badalados jogadores no seu escalão etário em Portugal, mas joga bom golfe e sagrou-se vice-campeão com boas prestações de 70, 72 e 74. Igualar o Par do campo no difícil Oceânico Faldo Course é um bom resultado e só não ganhou porque enfrentou um super Owen Meeds, simplesmente o melhor jogador de todo o torneio em todos os escalões, com duas grandes voltas de 69 (-3) para abrir e fechar a prova. Só a volta do meio de 74 (+2) estragou um pouco a bela pintura de Meeds, que fechou com 212 (-4). •

O ANANTARA VILAMOURA ALGARVE RESORT

Debuting Anantara's authentic luxury in Europe, Anantara Vilamoura Algarve Resort offers a landmark of quite prestige, along Southern Portugal picturesque Algarve coast.

A marca Anantara estreia-se na Europa trazendo o conceito de luxo característico da insígnia, ao pitoresco litoral algarvio com o lançamento do Anantara Vilamoura Algarve Resort.

LIFE IS A JOURNEY. Visit anantara.com

T +351 289 317 000 E vilamoura@anantara.com

ANANTARA
VILAMOURA · ALGARVE
RESORT

CAMBODJA • UNITED ARAB EMIRATES • INDONESIA • MALDIVES • MOZAMBIQUE • PORTUGAL • QATAR • THAILAND • VIETNAME • ZAMBIA
OPENING SOON - PRÓXIMAS ABERTURAS: CHINA • TUNISIA

CAETANO SPORT

APOIA O CASCAIS GOLF TROPHY

Caetano Sport

A Caetano Sport, concessionário Audi em Cascais, marcou presença numa das etapas do Cascais Golf Trophy disputadas no campo da Penha Longa.
Foram cerca de 50 jogadores que competiram no Atlantico Golf Course que se apresentou em excelentes condições num dia perfeito para a prática do golf.
Todos tiveram a oportunidade de descobrir a gama Audi, testar veículos e ficar a conhecer os responsáveis da Caetano Auto.
Divididos em categorias os vencedores do torneio foram em Senhoras Filipa Horta Correia com 35 pontos, seguida de Rosa Mestrinho com 32 e de Evelyne Marret também com 32.
Para Homens na categoria dos handicaps mais baixos venceu João Carlos Botelho com 38 pontos, seguido de Luis Alberto Santos com 37 e de André Benvegnu com 36. Nos handicaps mais altos o vencedor foi Tiago Gomes com 39 pontos, seguido de Peter Romão com a mesma pontuação e de Dagoberto lima com menos 1 ponto. •

HUGO PINHEIRO DURANTE A ENTREGA DE PRÉMIOS

Ernani Magalhães e Soren Pedersen são os grandes vencedores da Taça Presidente da República 2017

Taça Presidente da República
BELAS CLUBE DE CAMPO

A dupla de golfistas constituída por Ernani Magalhães e Soren Pedersen sagrou-se a grande vencedora de mais uma edição da Taça Presidente da República, competição disputada no magnífico campo de golfe do Belas Clube de Campo, e que contou com a presença do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, que entregou os prémios aos vencedores.

O torneio reuniu jogadores amadores nacionais e estrangeiros convidados pelo Grupo André Jordan, promotor da iniciativa, que integraram equipas de pares, tendo a classificação final ficado assim ordenada:

NET: 1º Lugar: Ernani Magalhães e Soren Pederson; 2º Lugar: Carlos Andrade e Diogo Pinto Gonçalves; 3º Lugar: João Vieira Pereira e Camilo Lourenço; 4º Lugar: Jorge Marrão e Anthony Douglas; 5º Lugar: André Castel-Branco e José Carlos Andrade; 1º Lugar **GROSS:** Pedro Nunes Pedro e Thomas Wagner.
Taça Afonso Patrício Gouveia (melhor senhora em competição) Sharon Anderson.

Os prémios especiais foram os seguintes:
Longest Drive: Cristina Matos e Pedro Nunes Pedro.
Nearest to the Pin: Grace Xiao e Luís Bleck da Silva.

Mais do que o aspeto competitivo, a Taça Presidente da República, criada em 2000 pelo André Jordan Group, visa promover a divulgação turística de Portugal e dos seus melhores destinos de golfe, mas também angariar fundos financeiros para instituições privadas de solidariedade social, no caso deste ano a CECD Mira Sintra – Centro de Educação para o Cidadão com Deficiência.

Disputada num ambiente de grande descontração, esta competição reuniu personalidades nacionais e estrangeiras, ligadas a diferentes áreas da sociedade, como João e Manuela de Deus Pinheiro, Maria de Jesus Beltrão, Stefano Saviotti, Vasco Rocha Vieira, Carlos Costa, Ex-Embaixador dos Estados Unidos Gerald McGowan, Luís Correia da Silva, Gilda Paredes Alves e Rodrigo Costa, entre muitos outros. •

PETER ADAMS

GILDA PAREDES ALVES

Treino e Tecnologia

A Golf2all esteve na Academia Paul McGinley, na Quinta do Lago, a acompanhar José Ferreira e Vítor Lopes numa sessão de treino com muita tecnologia à mistura.

A Academia Paul McGinley está equipada com equipamentos de ultima geração que ajudam qualquer jogador a melhorar o seu nível foi isso que Vitor Lopes aqui esteve a fazer.

O equipamento utilizado foi o 4D Motion, que é um sistema revolucionário de captura de movimento do corpo do jogador e do taco de golf, que se utiliza com um simples smartphone ou tablet. São aplicados no jogador sensores mais pequenos que uma ficha de poker, que permitem uma análise em 3D em que se visualiza o swing e o setup e em que nos são fornecidos dados, gráficos e em que até se pode fazer comparação de swings. •

Marque uma sessão de treino na Academia Paul McGinley na Quinta do Lago e melhore o seu jogo com recurso a esta e outra tecnologias.

HARD ROCK TEST KITCHEN
LISBOA
LOCALLY INSPIRED
Hard Rock CAFE
RESPONSIBLY SOURCED
Somos um dos apenas 12 Cafes escolhidos para liderar a evolução do menu Hard Rock, que opta por utilizar produtos locais e apoiar os produtores da região. Venha conferir o nosso menu Test Kitchen!
LISBOA | AVENIDA DA LIBERDADE, Nº2 | +351 213245280
HARDROCK.COM
#THISISHARDROCK
©2017 HARD ROCK INTERNATIONAL (USA), INC. ALL RIGHTS RESERVED.

TRÓIA GOLF

TROIA GOLF

ENTRE OS MELHORES DA EUROPA CONTINENTAL

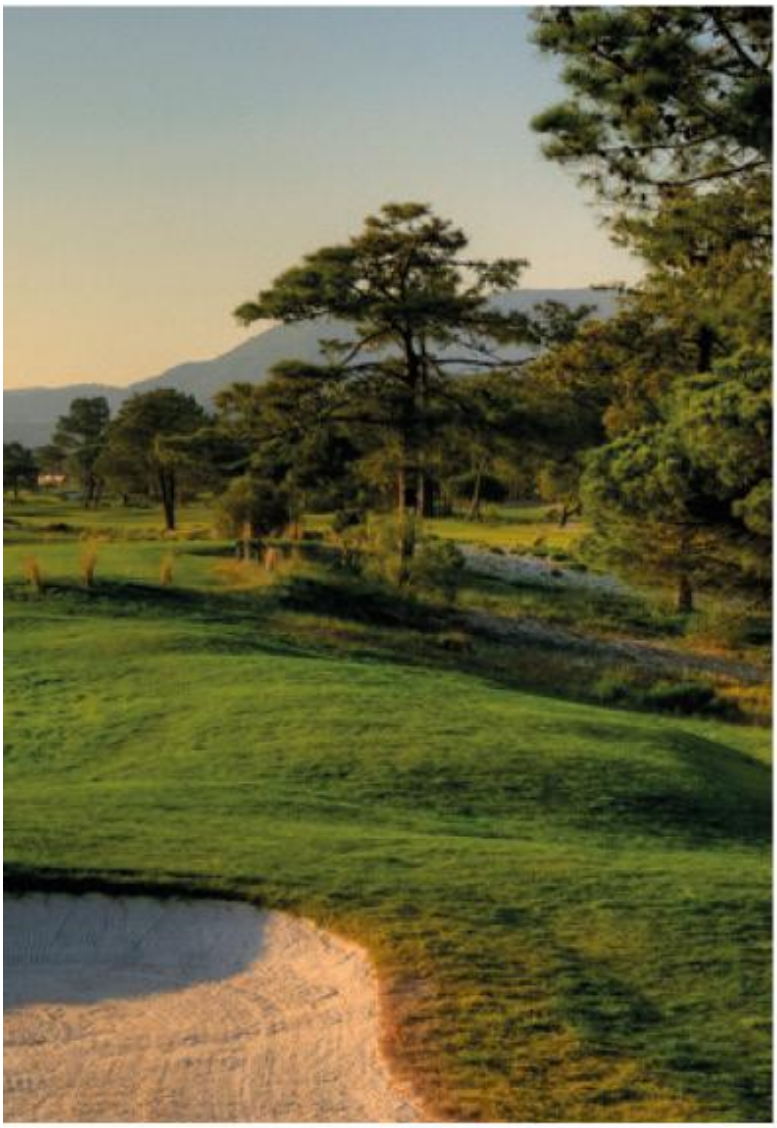
A Península de Tróia é uma gigantesca duna de areia, que se foi formando ao longo de milhares de anos onde, actualmente, a modernidade, conforto e funcionalidade se materializam em 365 apartamentos com decoração contemporânea e ambientes de tons neutros, a que se aliam opções de bem-estar no Wellness Centre (dotado de piscinas interior e exterior, sauna, jacuzzi, banho turco e sala de fitness) para proporcionar estadias singulares.

No Aqualuz Troia, enquanto os mais pequenos se divertem no Troia kids, as famílias podem escolher entre uma pausa no bar Atrium, uma refeição no restaurante Azimute ou uma das muitas actividades pensadas para descobrir o vasto património ambiental e cultural da Península, disponíveis ao longo de todo o ano.

Das praias às piscinas, passando pelos campos de ténis, ciclovia, percursos pedestres, observação de golfinhos, golfe, desportos náuticos ou visitas às Ruínas Romanas, são várias as opções para diferentes motivações. O Aqualuz Suite Hotel Apartamentos disponibiliza ainda seis salas de reunião equipadas com as mais recentes tecnologias e parques de estacionamento, reunindo condições para que as jornadas de trabalho se possam realizar de forma eficaz e tranquila.

Situado entre o Estuário do Sado e a Serra da Arrábida, o Troia Golf Championship Course é um campo com 18 buracos, par 72 e 6.317 metros de comprimento, que se estende ao longo da praia, com magníficas vistas para o mar. Para além de integrar a European Tour Properties, figura no ranking de golfes de resorts como uma referência pelas características ímpares que oferece numa perfeita simbiose com a natureza que o envolve.

Desenhado pelo arquitecto de golfe norte-americano Robert Trent Jones Senior, o Troia Golfe foi eleito em 2011 como um dos melhores campos de golfe do mundo pela Rolex, passando a figurar no guia The Rolex World's Top 1.000 Golf Courses. Mais recentemente, a revista Golf World considerou o Troia Golf o 20º melhor campo



de golfe da Europa Continental, passando assim a integrar a lista de 2017 dos "Top 100 Resorts de Golf na Europa Continental".

Robert Trent Jones Senior escolheu o buraco 3 do campo de golfe de Tróia como um dos melhores que alguma vez desenhou e elegeu-o como parte do seu campo de 18 buracos ideal.

O Clubhouse projectado pelo Arquitecto João Paciência oferece a possibilidade de saborear uma deliciosa refeição com o lago como cenário, entre momentos de fairplay e de convívio, antes da tacada seguinte. Um espaço muito acolhedor num estilo moderno, usando as linhas simples do edifício, rasgado por uma entrada envidraçada de dupla altura e por vastas janelas nas áreas Sul e Poente, criando uma atmosfera confortável e aberta para o campo de golfe.

No lado voltado a Norte, localizam-se os balneários, com ligação a um piso inferior, onde está o caddymaster, com acesso directo para o campo. A sul, as zonas de estar e de restauração, oferecem amplos terraços com uma vista privilegiada para o Tróia Golf Championship Course. Em especial para os buracos 1, 18 e lago – ex-líbris de um campo pensado para vencedores.

NJ ELIZABETH™

IT ALL STARTS HERE

CONHEÇA O MUNDO SEM USAR O PASSAPORTE!

Elizabeth é o novo destino para quem visita os Estados Unidos e quer ir a Nova Iorque. Com uma proximidade enorme de Manhattan e uma excelente e prática rede de transportes públicos, Elizabeth é não só uma excelente opção para ficar como também para explorar, sendo que lhe contamos, neste artigo, o que de melhor tem para conhecer nesta zona com um enorme potencial para o Turismo e que é já um valor a ter em conta na sua próxima ida aos Estados Unidos da América. •

WWW.GOELIZABETHNJ.COM
O site disponibiliza todas as informações detalhadas sobre Elizabeth e permite desde logo fazer reservas nos hotéis e restaurantes, não deixe de consultar.

HOTEL // EMBASSY SUITES

Localizado na saída da New Jersey Turnpike e a uma curta distância até do Outlet Collection em Jersey Gardens, o hotel Embassy Suites é a nossa sugestão.

Está situado junto ao Aeroporto de Newark e fica apenas a 30 minutos do centro de Manhattan, sendo que sugerimos que use a Penn Station para facilmente chegar a Times Square. Tem também fácil acesso aos portos de cruzeiro.

Acomode-se numa elegante suite que pode ter até dois quartos com uma sala de estar separada com um sofá-cama, incluído, ideal para famílias numerosas. Todas as suites dispõem de um mini-frigorífico, microondas e duas HDTVs, e permitem ainda trabalhar com conforto numa área flexível com Wi-Fi (a custo adicional) e impressão remota.

Comece o seu dia neste hotel com o pequeno-almoço que está incluído na tarifa, cozinhado ao momento e desfrute de clássicos americanos na grelha, logo pela manhã.

Ao final do dia poderá descontrair, aproveitando a happy hour de bebidas, no espaçoso bar do átrio.

Pode ainda exercitar-se com o mais recente equipamento de cardio no centro de fitness ou nadar na piscina interior e depois relaxar na hidromassagem.

Ideal para quem quiser fazer compras, pode ir a pé ao Outlet!

Existem ainda 8 hotéis de outras grandes insígnias internacionais que podem ser excelentes opções.

MORADA 95 INTERNATIONAL BLVD, ELIZABETH, NJ 07201
TELEFONE +1 (908) 558-0752

OUTLET //

O Paraíso das compras é aqui!

Listado como o quinto melhor local para fazer compras de Natal nos Estados Unidos, Elizabeth é a maior Urban Enterprise Zone no estado de New Jersey o que é sinónimo de grandes bonus para empresas e consumidores. No caso de Elizabeth, não há impostos sobre a venda de roupas e sapatos - vai pensar que está tudo em saldos e efectivamente o resultado é o mesmo. Comprar em Elizabeth é motivo para a viagem e por isso existem pacotes de Shop & Stay.

THE MILLS AT JERSEY GARDENS

O maior shopping Outlet de New Jersey tem mais de 200 lojas exclusivas, incluindo grandes nomes como Saks, Neiman Marcus, Burlington Coat Factory, Marshall, Michael Kors, Coach, Calvin Klein, e Bed Bath & Beyond, Victoria's Secret, Ralph Lauren ou Abercrombie & Fitch.

Comece com um verdadeiro café americano e um donut e parta para as lojas, depois passe pelo food court e continue a comprar!

Com uma seleção tão grande de roupas livres de impostos e sapatos, The Mills at Jersey Gardens não pode ser ignorado. Comprar acaba por ser uma aventura para toda a família, e pode ainda passar por uma das 20 salas de cinema da AMC Theatres, onde pode até mesmo experimentar o IMAX.

THE MILLS AT JERSEY GARDENS
A SIMON CENTER

MORADA 651 KAPKOWSKI RD, ELIZABETH, NJ 07201
HORÁRIO 10:00-21:00
TELEFONE +1 908-436-3005

GOLF //

A CLUBHOUSE E UM HABITANTE INVULGAR

A zona de Elizabeth está extremamente bem servida de campos de golf.

Desde verdadeiras estrelas como os privados Liberty National, onde este ano se disputará a Presidente Cup ao exclusivíssimo Bayonne Golf Club sem esquecer o Trump National. No que toca a campos públicos há muito por onde escolher, são cerca de 10 campos a pouco tempo de carro.

Conhecido como a casa do golf público em New Jersey, destacamos Galloping Hill, um campo onde se pode jogar por valores a começar nos $10. Inaugurado em 1928 foi desenhado por Willard G. Wilkinson e renovado em 1949 por Robert Trent Jones, por Alfred Tull em 1953, Stephen Kay em 1998 e mais recentemente por Rees Jones em 2013.

Com uma manutenção imaculada este campo de 18 buracos é um desafio constante sem ser demasiado difícil, ideal para um jogo entre amigos que depois podem ficar por uma estupenda clubhouse para uma refeição com uma vista deslumbrante sobre o que já foi uma quinta de criação de cavalos, actividade que se mantém noutra zona desta magnífica propriedade.

MORADA 3 GOLF DR, KENILWORTH, NJ 07033
TELEFONE +1 908-241-8700

GOLFINO
Sportswear

ELEGANCE IN SPORT
SINCE 1986

Exclusively for "Golf2All" readers:

1 golf towel for free*

Visit our GOLFINO Store Algarve and secure your GOLFINO towel with the code-word "Golf2All"!

GOLFINO Store Algarve | Quinta Shopping | Loja 104 | PT - 8135-862 Almancil | www.golfino.com

*One towel per person and purchase. Only valid until 31 August 2017 at GOLFINO Store Algarve. Minimum purchase is one polo.

ALGARVE | BERLIN | COPENHAGEN | DEAUVILLE | DUBLIN | DUSSELDORF | FRANKFURT | HAMBURG | KITZBUHEL | KNUTSFORD | LONDON
MARBELLA | MUNICH | MUENSTER | PALMA | PALM BEACH | PARIS | SEOUL | SOTOGRANDE | ST. ANDREWS | SYLT | VIENNA | ZURICH

MUSEU // LIBERTY HALL MUSEUM: aqui respira-se história!

Classificado como National Historic Site, construído ao longo de mais de 23 hectares em 1772 pelo primeiro governador de New Jersey, William Livingston, Liberty Hall Museu da Universidade Kean narra mais de 240 anos de história americana. Este museu também abriga extensas colecções de mobiliário, cerâmica, têxteis, brinquedos e ferramentas pertencentes a sete gerações das famílias Livingston e Kean. O Museu Firehouse, construído em 2004, abriga três carros de bombeiros antigos, incluindo um raro American LaFrance Metropolitan Steam Engine de 1911.

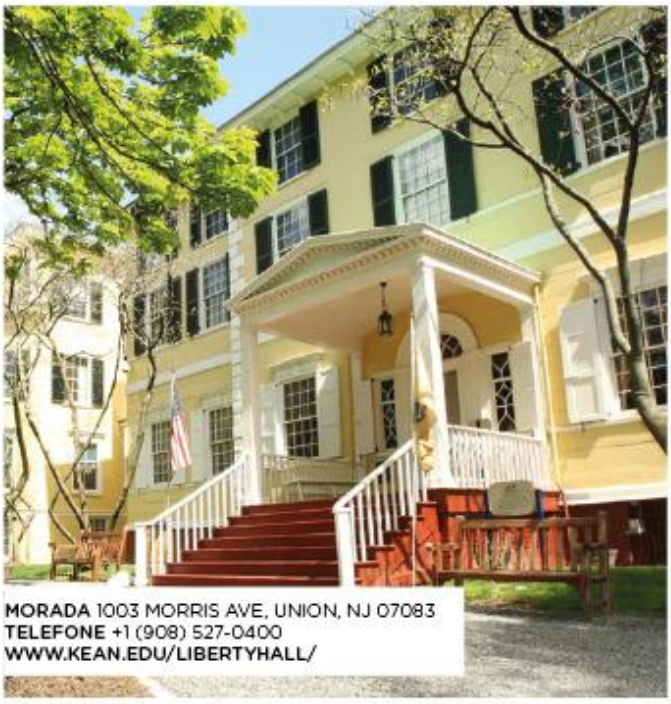
O Liberty Hall Museum por forma a garantir a qualidade da sua visita e a personalização da mesma funciona somente com hora marcada e aceita reservas para grupos de 10 ou mais pessoas, eventos privados e actividades sazonais programadas.

Explore os quartos da mansão do Liberty Hall que acolheu muitos convidados ilustres, como George e Martha Washington, Alexander Hamilton e presidentes Ulysses S. Grant, William Howard Taft, Herbert Hoover, Gerald Ford e George Herbert Walker Bush.

Descubra um tesouro de história americana com cartas esquecidas de Thomas Jefferson e Benjamin Franklin. Admire a modas feminina da era vitoriana e beba chá na varanda fechada com vidro com vista para os formais jardins ingleses parterre. Termine com uma excursão ao jardim observando a exposição artística da horticultura histórica, incluindo algumas das árvores mais velhas de Nova Jersey.

Imperdível é a garrafeira em que está ainda a garrafa de vinho da Madeira que serviu o brinde feito à Constituição Norte Americana pelos chamados Founding Fathers.

Há algo para todos no Liberty Hall Museum, um dos segredos mais bem guardados do Condado de Union.



MORADA 1003 MORRIS AVE, UNION, NJ 07083
TELEFONE +1 (908) 527-0400
WWW.KEAN.EDU/LIBERTYHALL/

RESTAURANTES //

Aqui viaja pelo Mundo sem gastar tempo e garantimos que esta viagem será memorável. A escolha é completamente transversal, e arriscado-nos a dizer que Elizabeth tem um restaurante de cada canto do mundo.

Difícil é a escolha naturalmente pelo que lhe sugerimos 3 restaurantes diferentes.

MANOLO'S

Se vê a série Sopranos já "conhece" o Manolo's!

Este restaurante é uma pérola, almoçar ou jantar aqui é um conselho decididamente a seguir.

Um estabelecimento familiar com 31 anos de história em que a arte de bem receber, de bem servir e de bem cozinhar está acima de tudo. Com uma decoração que nos leva para as cenas de um filme este acolhedor restaurante marca pelo seu charme do Velho Mundo. A cozinha tem inspiração em Espanha e respeita as épocas do ano nos produtos usados com destaque para o marisco e para o peixe fresco. Não deixe de experimentar os calamares, o Filet Mignon e o peito de frango recheado de queijo de cabra. As sugestões do dia são uma excelente opção!

MORADA 91 ELIZABETH AVENUE; ELIZABETH, NEW JERSEY
TELEFONE 908 – 353-7674

VALENÇA

Fundado em 1989, o Valença é o resultado da visão de Martinho e Teresa Pereira que trouxeram as tradicionais iguarias portuguesas e a sua grande hospitalidade para a nova casa que encontraram em Elizabeth.

Ao longo dos anos, e depois de várias expansões, o Valença pode acomodar actualmente até 400 clientes com suas 4 salas de jantar e salão de banquetes.

Pratos bem confeccionados e como se costuma dizer "bem servidos" garantem por si só uma excelente refeição.

MORADA 665 MONROE AVE, ELIZABETH, NJ 07201
TELEFONE +1 (908) 354-2525

URBAN GRIDDLE

MORADA 460 MAPLE AVE, ELIZABETH, NJ 07202
TELEFONE +1 (908) 289-2465

No Urban Griddle está tudo preparado para um pequeno almoço que rapidamente se transforma num brunch, é literalmente impossível escolher algo e não pedir outro prato que vemos passar para a mesa do lado, tudo é óptimo e tudo tem um aspecto delicioso. Vantagem: dizem que não se deve comer muito de noite, pois então esteja à vontade aqui só pode vir entre as 07 da manhã e as 3 da tarde!

Com um ambiente rústico urbano descontraído e localizado no coração da mais antiga comunidade urbana de New Jersey, o Urban Griddle serve os pratos preferidos dos americanos, ovos frescos que fazem as melhores omeletes, uma variedade deliciosa de panquecas, torradas, waffles belgas agri-doces, saladas frescas da época, paninis, burritos, e hambúrgueres incluindo um leque de opções vegetarianas.

NOITE // BARCODE: diversão garantida!

Elizabeth é cosmopolita, e a noite de Elizabeth mais que uma mescla é sobretudo divertida e merece a sua visita. Vá ao Barcode. Um espaço moderno, bem decorado, grande, com cozinha aberta até às 2 da manhã ao fim-de-semana e até à 1 da manhã durante a semana, zona VIP no interior e exterior, 3 exclusivas cabanas VIP para 20 pessoas cada, ecrãs gigantes onde a sua foto vai aparecer, 16 televisões onde pode acompanhar todo o desporto, 2 zonas independentes de musica, 3 grandes bares, bowling e mesas de snooker. E muita gente gira, sempre muito concorrido. Não perca...

MORADA 429 BROAD ST., ELIZABETH, NJ 07208
TELEFONE +1 (908) 527-1928

NEW YORK //

Pode ir a Elizabeth porque vai a Nova Iorque ou pode ter de ir a Nova Iorque porque está em Elizabeth. Seja como for irá a Nova Iorque. Eis as nossas sugestões.

MACY'S

No Macy's encontrará provavelmente tudo o que quer a nível de compras. É chamada Department Store, tem uma zona para todas as variedades. Se precisar de ajuda requisite um personal shopping assistant que ajudará e aconselhará nas mais diversas áreas.

A Macy's em NY é mesmo a maior loja do mundo, tem 10.000 metros quadrados divididos por 11 andares e fica em Herald Square entre a 7ª Avenida e a 34, mesmo "por baixo" do Empire State Building.

STELLA 34

34 porque o número faz parte da sua morada. Sim o Stella 34 está no Macy's, onde sugerimos que vá às compras.No sexto piso, aconselhamos uma mesa junto às janelas, a vista é tão boa como o que vai comer. Ingredientes todos vindos de Itália, todos com origem certificada, atendimento impecável e com um conhecimento muito acima da média sobre tudo o que lhe chega à mesa. este restaurante faz parte de um investimento de 400 (sim quatrocentos) milhões de dólares feito no Mac'y. Aqui pode jantar já com as compras feitas, o Macy's fecha às 22h. A escolha é grande, tipicamente a carta é italiana, extensa. Ida obrigatória!

HEARTLAND BREWERY EMPIRE STATE BUILDING

Ainda na mesma zona e para o caso de lhe apetecer uma refeição mais americana que italiana a nossa sugestão é que opte por esta Brewery. Pode até tomar o pequeno almoço. As Brewery estão na moda em NY, pelo que deve aproveitar para experimentar uma das cervejas artesanais que lhe sugerirem.
Aqui há os melhores nachos do mundo, depois tem, os pratos típicos, Mac and Cheese, Fish and Chips, Prime Rib Steak, e o famoso New York Strip.

Uma curiosidade, os quatro restaurantes da Heartland Brewery são detidos pelos empregados.

ONE WORLD OBSERVATORY

Erguido na zona do denominado Ground Zero, o One World Trade Center é o novo icon de NY, um edifício de 381 metros que nos andares 100, 101 e 102 alberga o One World Observatory.Num dia de céu limpo os visitantes do One World Observatory tem uma visão que pode alcançar 80 quilómetros!

No viagem ascendente verá no elevador a história de Nova Iorque contada pela construção dos seus edifícios. A partir da informação recolhida pelo registo do seu bilhete é gerado nos ecrãs um mapa dinâmico de todo o mundo que destaca a sua cidade. Aqui conta-se também a história das Mulheres e Homens que construíram este edifício.

Uma visita que vale pelo local onde vai estar e pelas historias que vai conhecer. Único.

Artlaser

Clínica de Cirurgia Plástica

O projecto teve origem em 1998, ideia do Dr. Ribeirinho Soares e Dr. Rodrigues de Sousa, que analisando o mercado, detectaram a oportunidade de criar uma clínica única, construída de raiz para a prática da cirurgia plástica e reconstrutiva. A ideia foi concretizada com a aquisição do edifício onda a clínica se encontra actualmente.

A ideia surgiu da necessidade de um local onde os pacientes se sentissem acolhidos física e emocionalmente, desprovido do espírito hospitalar tão pouco afável mas que reunisse os mais elevados requisitos para a prática da cirurgia plástica.

O desejo de aliar serviços médicos profissionais com extremo rigor técnico a um tratamento mais personalizado e pessoal, indo ao encontro do bem-estar do paciente foi a nossa premissa na consecução de todo o projecto. Em 2000 a Clínica Artlaser torna-se uma realidade com a abertura das actuais instalações.

A Clínica Artlaser é especializada em cirurgia plástica reconstrutiva e estética, mantendo-se sempre actualizada quanto à mais recente tecnologia laser.

O tempo deu razão aos seus criadores que dispõem hoje de uma clínica de condições únicas com um corpo clinico adequado para a prática dos serviços prestados na área da medicina Estética.

Telefones
+351 22 6168181

Dr. Ribeirinho Soares
+351 917 245 132

Dr. Rodrigues de Sousa
+351 917 258 913

clinicartlaser@gmail.com

Lat. 41.1597523
Long. -8.6816030

Rua da Índia nº 40, Nevogilde 4150 · Porto | Portugal

Como é já habitual, a Golf2all sugere-lhe um conjunto de locais a incluir na sua lista de visitas para este Verão. O destino é o fantástico Algarve, e entre locais a que não nos cansamos de ir e outros que vamos descobrindo acreditamos que as suas férias vão ficar melhores quando os visitar. •

RESTAURANTES // 2 PASSOS

O ex-líbris do chamado triângulo dourado do Algarve mantém intacta a enorme qualidade dos produtos que serve, o extremo cuidado com que são confeccionados e um atendimento irrepreensível, tudo sob a batuta de Joaquim Coelho, um apaixonado pelo seu trabalho e por este local magnífico.

Ir ao 2 Passos é embarcar numa viagem de prazeres em que pode até nem assumir o seu rumo e deixar-se levar pelas sugestões que lhe forem feitas. Está em boas mãos e no melhor local!

O peixe é soberbo tal como a localização do restaurante, tudo o resto não fica atrás.

É de ida obrigatória.

Praia do Ancão
Apartado 3404
8135-905 Almancil
+351 289 396 435
geral@restaurante2passos.com
Reservas
Aconselhável e
somente por telefone

CASA DO LAGO

A Casa do Lago fica privilegiadamente localizada junto ao famoso Lago que deu o nome à Quinta do Lago. Aqui encontra, o melhor marisco da região e peixe fresco comprado diariamente nos mercados locais. Conhecida pela sua culinária mas também pela magnífica paisagem de tirar o fôlego mesmo no centro do Parque Natural da Ria Formosa, aqui os clientes podem desfrutar de uma espaçosa esplanada exterior e de uma piscina, assim como de música ao vivo em noites específicas.

Experimente a cataplana, os deliciosos calamares tempura e ainda as vieiras sempre bem frescas!

Quinta do Lago:
Vire à direita na Rotunda 6
+351 289 394 911
casadolago@quintadolago.com

CASA DOS PINHEIROS

Para Álvaro Rodrigues o peixe é muito mais do que um mero substituto da carne, e assim nasceu a Casa dos Pinheiros, de um desejo de proporcionar ao peixe um novo papel na gastronomia portuguesa.

Um dos mais tentadores restaurantes algarvios, convida-o a enveredar pelo mundo marítimo, numa busca pelo paladar português com um toque de sal e cheiro a maresia. A carne não é esquecida e ao lado das ostras e da cataplana de tamboril surge o peito de pato com laranja e o borrego, tudo regado com bom vinho português, parte de uma carta muito completa.

O ambiente é muito agradável, e como o próprio nome indica é proporcionado pela localização do espaço entre muitos pinheiros. A zona exterior é muito requisitada pelo que é aconselhável fazer reserva.

Corga do Zorro,
Estrada Vale do Lobo
8135 - 107 Almancil
+351 289 394 832

ALXAMA

Aqui a raínha é a carne! Uma história familiar com origem na ilha da Madeira que vem dar ao Algarve, trazendo toda a tradição da espetada madeirense até ao sul do continente.

São vários tipos de corte de carne de origem madeirense, da melhor qualidade, servidas num tradicional espeto, acompanhadas pelo habitual milho frito. Antes tem de experimentar o bolo do caco feito num local exclusivo da cozinha. A carta de vinhos inclui excelentes surpresas e algumas referências clássicas.

O espaço exterior é o indicado para as noites de Verão.

Urbanização Duas Sentinelas
Lote 170, 8125-018, Quarteira
+351 289 041 389

AL.MAR

Um espaço amplo literalmente colocado na praia da Falésia, em Vilamoura, em que tudo tenta fugir ao que numa praia se encontra.

Aqui a carta é de Tapas, frias ou quentes, todas convidam a uma refeição em grupo com a partilha de experiências a ser o tónico de um dia de praia que também passará por uma refeição diferente do habitual nestes locais. Incontornáveis o presunto de Monchique, o gaspacho com tiborna e petingas fritas e o queijo de cabra sobre bolo do caco e uvas moscatel entre os frios rivalizam com os croquetes rabo de boi e molho aioli, bochechas de porco preto em vinho tinto e a tomatada algarvia com ovo de codorniz escalfado entre os quentes.

A escolha é sua e será perfeita!

Com a chancela de qualidade que o Hilton de Vilamoura a tudo impõe além das Tapas aqui encontrará saladas, um hambúrguer Angus, uma sanduíche de leitão e focaccias. dentro do mais tradicional terá à sua espera o peixe fresco, camarão tigre, açorda de bacalhau, bife da vazia e medalhões de frango piri-piri. existe menu de crianças e uma escolha de sobremesas deliciosa. O bar tem uma excelente sangria e uma boa escolha de vinhos.

Praia da Falésia
+351 289153861
reservations.vilamoura@hilton.com

CASAVOSTRA

A pizzeria Casavostra é um restaurante mediterrânico, com ênfase na comida italiana, num ambiente contemporâneo e descontraído que o faz sentir-se em casa. A servir as melhores pizzas do Algarve desde 2003, esta cantina italiana aliou-se à loja de decoração e lifestyle Al4uatro em 2011, o que resultou num fantástico espaço open-space bem decorado, com uma agradável esplanada para aproveitar o clima Algarvio.

A filosofia é de unir espaços de bom gosto a uma cozinha despretensiosa com enfoque na qualidade dos ingredientes onde as pessoas não só comem bem, mas onde se sentem bem. O ambiente faz parte da experiência gastronómica da Casavostra, um espaço contemporâneo e de bom gosto para todos os que procuram no restaurante a sua segunda sala de jantar.

AS PIZZAS

Fina, saborosa e estaladiça. Feita no forno a lenha Italiano as pizzas da Casavostra são um dos ícones do menu. O chef pizzaiolo recria todos os dias a receita que em 2003 abriu o restaurante e colocou a Casavostra como uma das melhoras pizzas do Algarve, definidas pela simplicidade, respeito da tradição e qualidade dos ingredientes (grande parte provêm quer de Itália ou da horta própria).

Av. 5 de Outubro, 302
Almancil
+351 289 397 565
Info@pizzeriacasavostra.com

HOTEL // HOTEL QUINTA DO LAGO

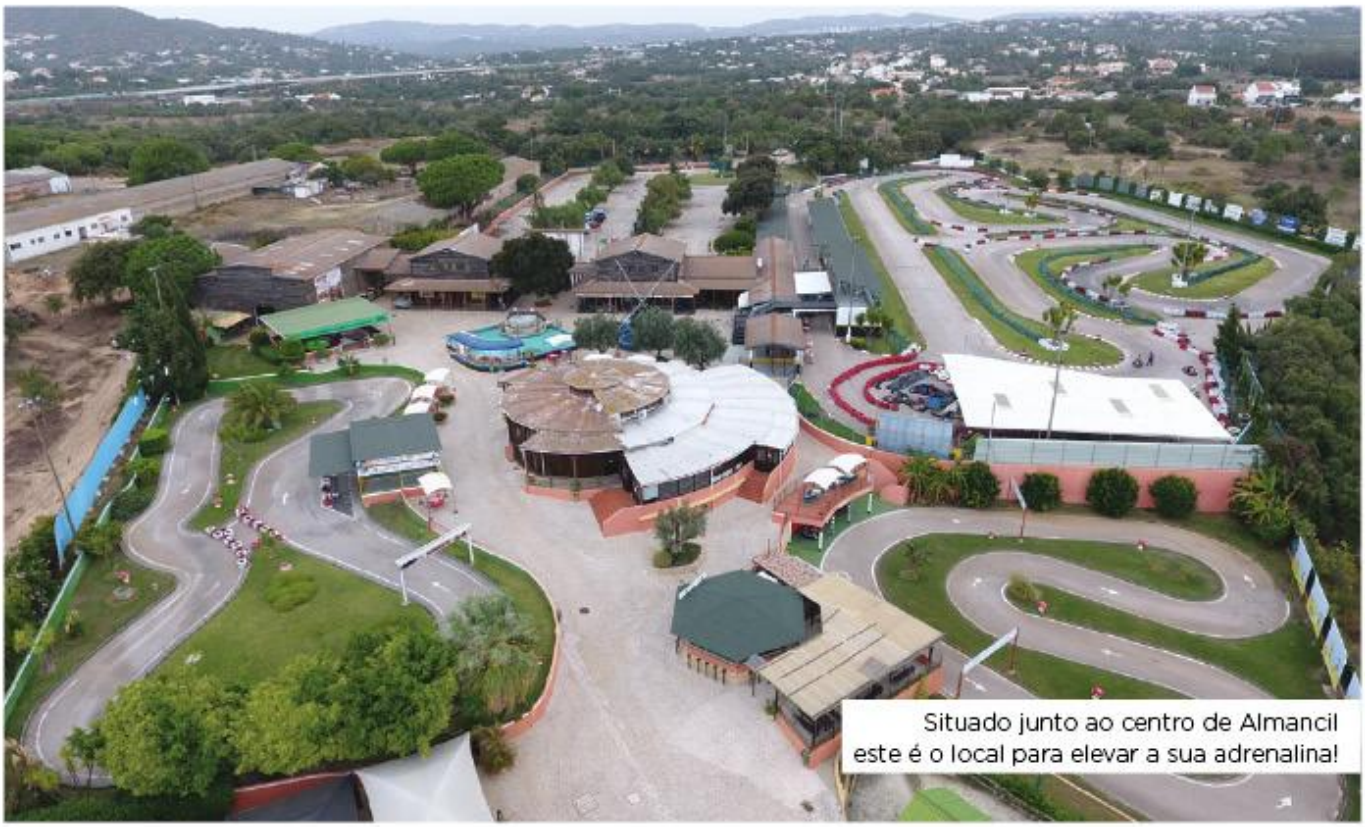
Fundamental para que as férias corram bem e sejam efectivamente tempo vivido com o maior agrado é o local onde efectivamente ficamos, e neste aspecto não se pode mesmo não optar pelo melhor. A nossa escolha não podia ser outra que não o Hotel Quinta do Lago, certamente o melhor do Algarve e um dos melhores do país. Membro da "Leading Hotels of the World", o Hotel Quinta do Lago é um valor seguro, mas um valor muito elevado. Com um atendimento soberbo a atenção ao cliente é o tónico que mais se nota neste hotel em que nos sentimos efectivamente em casa fruto de detalhes que aos mais distraídos podem passar despercebidos mas que mesmo por esses são muito apreciados. É um enorme conjunto de pequenos detalhes que torna qualquer estado no Hotel da Quinta do lago uma memória para toda a vida. Um espaço de inspiração clássica na melhor posição possível para um hotel, mesmo em cima da Ria Formosa e junto da praia. Se a praia não for a sua escolha aqui encontra uma excelente piscina com uma vista deslumbrante da qual pode gozar enquanto os seus filhos estão no kids club. Além de 2 restaurantes o Hotel Quinta do Lago conta ainda com um Spa, ginásio e piscina interior.

ATRAÇÕES // WATERSPORTS ACADEMY

A grande aposta da Watersports Academy, em plena Quinta do Lago, para 2017 é o programa dedicado a crianças que podem com este programa passar todo o dia na Academia, desfrutando de actividades que se desenrolam entre a praia e o lago, Na praia poderão experimentar jogar volei e outros jogos bem como experimentar o sofá ride e a banana. No lago as actividades mais procuradas são a vela, o kayak, a stand-up board e os equipamento insufláveis.

Uma excelente opção para deixar os mais novos, ocupados, a divertirem-se enquanto os mais velhos vão, por exemplo, jogar golf.

KARTING ALMANCIL



Situado junto ao centro de Almancil este é o local para elevar a sua adrenalina!

CARRO // HYUNDAI SANTA FE

O Hyundai Santa Fé foi o carro que escolhemos para percorrer todos os quilómetros que nos levaram aos locais que neste roteiro sugerimos. Santa Fé é um SUV de grandes dimensões com capacidade para sete pessoas.
Tem um design moderno com linhas fluídas com destaque para os faróis LED e a grelha frontal impactante, bem como as elegantes jantes e as inserções metalizadas.

Fundamental não só durante férias mas também no dia-a-dia quotidiano é o conforto, e o Santa Fé nisso é exímio. Desde a enorme qualidade de todos os materiais presentes no do habitat como os estofos em pele que equipam bancos de regulação elétrica ao sistema de som Infinity com 10 colunas de 630 watts. O sistema de navegação tem um interface muito simples de usar que se adapta facilmente aos equipamentos móveis.

No Santa Fé estamos num universo de qualidade e serenidade e nem mesmo o motor de 2.2 CRDi com 200 Cv de potência perturba o interior. É de facto um motor potente que se sente e que se adequa na perfeição ao Santa Fé. Ideal para viagens em família em que mesmo com os 7 lugares montados haverá espaço para bagagem e saco de golfe.

Uma opção muito válida a ter em conta se pensa num carro novo!

NAU
HOTELS & RESORTS

OPEN Portugal
@ Morgado Golf Resort

Leading Guest Happiness

OS MELHORES RESORTS DE GOLFE AO SEU DISPOR

Seja qual for o seu *handicap* nos campos de golfe da NAU Hotels & Resorts — Morgado, Álamos e Salgados — todos de 18 buracos, encontra o desafio ideal para se superar tacada após tacada.

O Álamos e Morgado Golfe — este último palco do histórico Open de Portugal — estão localizados na encosta da Serra de Monchique, apenas a 10 minutos de Portimão. Envoltos pela natureza do Algarve interior, reservam-lhe uma experiência de jogo inconfundível aliada a serviços de excelência como a academia de golfe do Morgado.
No Salgados Golfe aliam-se as brisas marítimas à beleza da reserva natural da Herdade dos Salgados, proporcionando-lhe um contacto único com a natureza enquanto que as características do campo o desafiam permanentemente.

Venha viver connosco as melhores experiências de golfe! Na NAU Hotels & Resorts encontra o melhor de dois mundos.

nauhotels.com
facebook.com/nauhotels #nauhotels

T: (+351) 213 007 009 | E: golf@nauhotels.com

ROTEIRO: PORTO

O turismo é uma das actividades em maior crescimento na cidade do Porto, fomos descobrir o melhor hotel onde ficar e sugerimos um restaurante especial.

PORTO PALÁCIO

CONGRESS HOTEL & SPA

★ ★ ★ ★ ★

PORTO PALÁCIO HOTEL: O LUXO DOS DETALHES

O Porto Palácio Hotel é, há cerca de três décadas, uma referência em hotelaria de luxo na cidade do Porto. Situado na Avenida da Boavista destaca-se pelos elevados standards de acolhimento e serviço, para além de uma íntima ligação à arte e à urbe, expressa na escultura de Pedro Cabrita Reis que dá as boas-vindas a quem chega e caminha sob um céu marcado por cores e robustez.

Visível a partir de toda a área envolvente do Porto Palácio, a obra de Cabrita Reis entrelaça a fachada do hotel e os dois edifícios que lhe são adjacentes, através de uma colorida estrutura e de uma construção geométrica cujas formas servem de paradigma para a renovação urbanística da cidade.

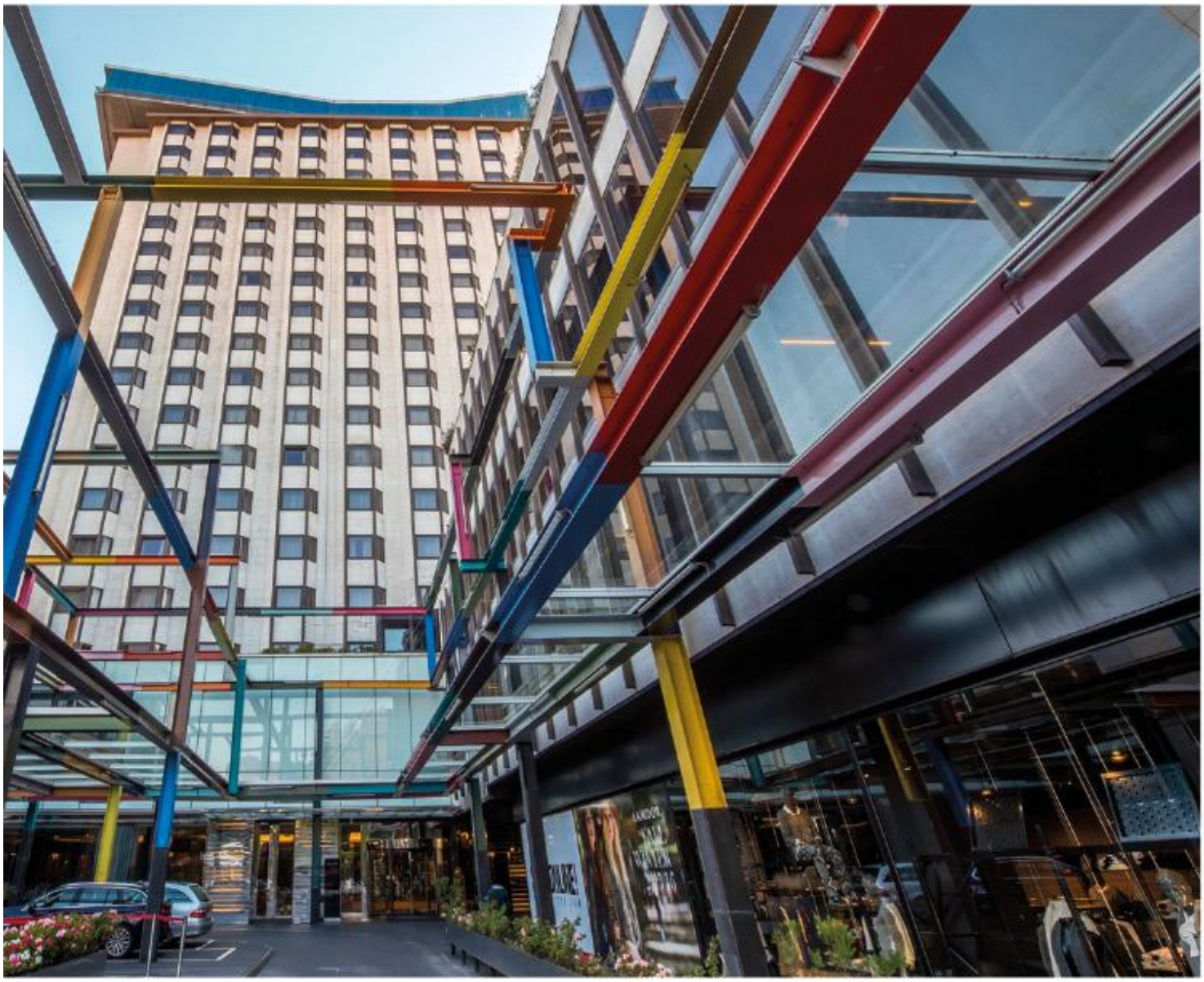
No interior do hotel, 251 quartos – dos quais 18 suites – distribuem-se ao longo de 18 pisos marcados pela sobriedade e pelo requinte do design premium, com uma decoração que enfatiza a nobreza dos materiais e os elegantes apontamentos que remetem para a cidade e para Região. Segmentados nas categorias executive e deluxe, os quartos foram projectados para uma resposta mais eficaz e confortável às diferentes exigências de cada hóspede.

Equipados com as últimas tecnologias – LCD, telecomunicações, hi-fi e wireless –, os quartos são revestidos acusticamente para garantir maior tranquilidade e privacidade, para além de possibilitarem vistas agradáveis sobre a foz do Rio Douro ou sobre as pacatas ruas e zonas verdes que circundam a Avenida.

No último piso do hotel (19º) ergue-se o soberbo VIP Lounge, um espaço ímpar com uma vista panorâmica sobre a cidade do Porto, o rio e o mar, ideal para apreciar um fim de tarde ao sabor de um café, de um chá ou de um dos cocktails de assinatura num ambiente cosmopolita e sofisticado propício a momentos de descontracção e de convívio.

Com uma carta internacional com mais de duas centenas de whiskies seleccionados, bem como uma variada gama de cafés, de chás e de vinhos do Porto, o VIP Lounge é local de degustações por referência: a recente entrada do Chef Álvaro Costa na equipa de cozinha assegura os mais deliciosos snacks e acepipes, degustações de final de dia como ostras & gin à quinta-feira ou harmonizações de eleição sempre que o Cliente deseja.

A cada domingo, o brunch destaca-se pela variedade e por uma selecção de ingredientes e pratos de excelência. Mas a mestria do Chef Álvaro Costa estende-se ainda às mesas do Nautilus Bistrô onde, diariamente, são servidos os mais deliciosos almoços buffet.



THE ARTIST PORTO HOTEL & BISTRÔ: APRENDER A SENTIR O PORTO COM CRIATIVIDADE

Localizado na Rua da Firmeza, numa zona histórica e de tradição comercial da cidade do Porto, o hotel-escola ocupa o antigo edifício da Escola Artística Soares dos Reis, desenhando-se em 17 quartos, sala de reuniões, business centre, sala de estar, restaurante e bar, partilhando ainda o auditório da EHTP, com capacidade para 212 pessoas.

Com equipas em formação constante e uma taxa de ocupação que testa os melhores standards de atendimento, o The Artist distingue-se da restante oferta hoteleira da cidade do Porto através de uma forte componente ligada às artes, à cultura e à gastronomia.

Inspirado na herança artística do edifício que o recebe, nasce o The Artist Bistrô - um restaurante distinto e, ao mesmo tempo, despretensioso. Longe da azáfama da cidade, mas a escassos metros do centro nevrálgico do Porto, erguem-se paredes em tons de azul forte com traços e pinceladas de História: os trabalhos artísticos que integram o espólio da Antiga Escola Soares dos Reis assistem à mostra de sabores e às visitas dos apreciadores que ali degustam uma refeição.

A decoração é simples: toalhas brancas que se vão colorindo com a paleta de experiências gastronómicas, louças e lousas em que se inscrevem ingredientes, a transparência dos copos nos quais se revelam notas de prova e uma luz de intensidade média, acolhedora, temperada... pensada para conviver com a arte que se vê, se cheira, se saboreia e se sente.

Ao almoço, de segunda a sexta-feira, o menu do dia dá a tonalidade certa a uma refeição ligeira. Ao jantar, surpreender é a palavra-chave para o Chef, autêntico Food Artist, que mistura ingredientes como criatividade, imaginação e dedicação em cada experiência de sabor: o espirito artístico que caracteriza o conceito materializa-se na ausência de um menu fixo, dando lugar a rasgos criativos que surpreendem de forma singular, trabalhando os sabores da época em destaque.

The Artist Bistrô marca a diferença pela forma hábil como eleva a escolha do cliente à criatividade do Chef, contando com uma equipa jovem e dinâmica, apaixonada pela gastronomia e pela arte de criar e de surpreender em três propostas: Mito (composta por 5 experiências), Musa (composta por 7 experiências) e Bistrô (composta por 9 experiências), em que a arte é feita ao momento, desde o esboço começa quando se chega à mesa, a surpresa que se mantém ao longo de toda a refeição.

No The Artist Bistrô, cada cliente é um formador: os alunos da Escola de Hotelaria e Turismo do Porto trabalham, diariamente, para surpreender como verdadeiros profissionais. Investem na técnica enquanto testam a teoria, questionam a satisfação enquanto traçam o esquisso de uma experiência única em cada momento. •

POLO
BLUE
RALPH LAUREN
EAU DE PARFUM
NOVO
EAU DE PARFUM
A NOVA INTENSIDADE DE RALPH LAUREN
FACEBOOK.COM/RALPHLAURENFRAGRANCES

PORTUGAL, SÉRVIA, FRANÇA OU ISLÂNDIA:

NOVOS DESTINOS PARA DESCOBRIR SOBRE RODAS

GOLDCAR

A Goldcar expande a sua rede de balcões com novas cidades únicas onde pode desfrutar das suas férias. As férias de verão começaram e está na altura de escolher o seu destino. Esta é uma oportunidade única de descobrir locais incríveis ao volante das melhores viaturas e com a liberdade de fazer uma viagem à sua medida parando quando e onde quiser.

Com o objetivo de tornar este verão memorável, a rent-a-car Goldcar expandiu a sua oferta de destinos ao adicionar novos balcões em Portugal, Sérvia, França e Islândia à sua lista de cidades e locais onde pode aproveitar os melhores trajetos rodoviários.

No caso de Portugal, os viajantes podem usufruir de destinos como Ponta Delgada, capital de São Miguel, a maior ilha do arquipélago. Aí encontra uma nova estação de aluguer Goldcar, que neste país já conta com Faro, Lisboa, Porto e Funchal (Madeira), com a qual pode desfrutar da natureza e riquezas de um destino fantástico.

Dona de uma vasta coleção de lagoas, vulcões, paisagens verdejantes e deleites gastronómicos, a Ilha de São Miguel abre as portas aos curiosos que percorram as suas estradas ao volante de uma viatura, com a certeza de que fez bem em não se esquecer da sua máquina fotográfica para captar as imagens do seu percurso.

Depois da inauguração dos balcões de Nice, Toulouse, Bordeaux e Marselha, a Goldcar volta a investir em França para abrir uma nova sucursal na bela Biarritz.

Localizada apenas a 20 km da fronteira espanhola, Biarritz é um elegante resort na costa atlântica francesa, sendo um dos principais destinos turísticos da região da Aquitânia. A abertura desta nova estação de aluguer de viaturas neste local confirma o compromisso da Goldcar para com a França e a continuação da estratégia da empresa em apostar numa maior presença em destinos turísticos.

Mas a oferta de novos postos de atendimento Goldcar não fica por aqui, alcançando a Sérvia, mais precisamente Belgrado. Localizada no coração da península balcânica, a Sérvia é um destino turístico muito interessante e atrativo devido à sua importante herança cultural e artística. Com estradas de ligação entre Este e Oeste, os viajantes tiram proveito do seu incrível cenário, polvilhado com mosteiros emblemáticos e a herança arquitetónica rica da sua capital, Belgrado. A combinação das tradições do Poente e do Oriente conferem a esta cidade um charme especial.

A estação está localizada nas proximidades do Aeroporto de Belgrado Nikola Tesla, o maior do país com um trafego aéreo de 4.9 milhões de passageiros em 2016.

E para os que procuram uma alternativa que combine natureza, tradição e desporto, encontram na Islândia a opção certa. Este verão, a Goldcar oferece a possibilidade de descobrir os encantos deste país da melhor forma: ao volante de um carro enquanto visita os fantásticos contrastes cénicos. Gelo, vulcões e natureza pura, com a conveniência de ter uma viatura pronta a seguir no Aeroporto de Keflavik.

Com mais de 50.000 viaturas e uma das mais recentes frotas do Mercado, parta em busca do seu destino de férias único com a rede de mais de 90 estações de aluguer de viaturas Goldcar, agora disponíveis em Espanha, Portugal, Itália, França, Malta, Andorra, Marrocos, Grécia, Croácia, Países Baixos, México, Roménia, Chipre, Turquia, Sérvia e Islândia. •

brazilian bikini shop
Moda
e Acessórios de Praia
www.BrazilianBikiniShop.com

HOSPITAL PARTICULAR DO ALGARVE

GRUPO HPASAUDE PRIVATE HEALTH

Envolvido há várias décadas na atividade turística, o Dr. João Bacalhau, médico, fundador e CEO do Grupo Hospital Particular do Algarve, cedo identificou algumas deficiências e dificuldades na assistência médica que era prestada à grande maioria dos turistas que procuravam o Algarve como destino de férias.

Foi assim que surgiu a ideia de criar uma unidade de saúde que, à imagem do bom serviço prestado pelas estruturas hoteleiras no Algarve, se centraria no cliente e no seu bem-estar, associando a isso uma prestação de cuidados médicos com diferenciação e tecnologia, até então inexistentes nesta região.

Alicerçado em bases sólidas, com staff diferenciado, profissionais de várias nacionalidades e multilíngues, o Hospital Particular do Algarve tem cultivado a filosofia de serviço ao paciente, procurando constantemente a inovação e promoção de políticas de qualidade e bem-estar para todos.

Porque "a saúde é um bem de particular importância", lema desde sempre assimilado por todos os colaboradores do Hospital Particular do Algarve, o grupo tem-se envolvido não só no tratamento da doença, mas também em políticas de promoção de saúde, através da criação de departamentos de diagnóstico pouco invasivo e precoce de um grande leque de doenças, e na consciencialização da sociedade local, divulgando cuidados para a prevenção e promoção da saúde.

Inaugurado em 1996 na vila de Alvor, o Hospital Particular do Algarve tem instalações modernas, está bem equipado e tecnologicamente avançado, o que significa uma vantagem em termos de saúde, quer a nível regional como nacional.

Abrangendo as mais diversas áreas de actuação em cuidados de saúde, com um serviço de 24 horas e uma equipa médica qualificada, oferecendo serviços médicos diferenciados tanto a residentes como a milhares de turistas.

Com um crescimento contínuo ao longo dos anos, resultado de uma filosofia de cuidados orientados para o bem-estar do paciente, este Grupo tem vindo a alargar a sua influência geográfica em todo o Algarve, com unidades em Alvor, Portimão, Monchique, Albufeira, Vilamoura e Faro.

Esta distribuição garante a existência de Unidades Hospitalares altamente diferenciadas nas cidades Algarvias onde reside a maior parte da população e para garantir uma relação de proximidade surgiu a rede de Clínicas, nas quais é possível realizar um abrangente leque de consultas, exames e cirurgias de ambulatório.

Por forma a garantir as conexões entre todas estas Unidades, existe uma rede de ambulâncias que as conecta fisicamente num curto espaço de tempo, estando equipadas com a mais alta tecnologia na área dos transportes.

Estão assim reunidas as garantias de apoio clínico apropriado e necessário independentemente da unidade onde se encontra. O diagnóstico poderá ser efectuado pelo especialista adequado a partir de qualquer uma das unidades, independentemente de onde o exame foi realizado e sem quaisquer perdas de tempo. A decisão clínica é assim célere e apoiada no recurso que mais se apropria à situação garantido uma melhoria substancial e diferenciadora dos cuidados de saúde. •

GRUPO **HPA**SAUDE

ALENTEJO

Hospital
Sines (2018)

Clínicas
Sines
Santiago do Cacém
Beja
Odemira
Vila Nova de Milfontes

MADEIRA

Hospital
Funchal (2018)

Clínica
Funchal

ALGARVE

Hospitais
Alvor 24H
Gambelas · Faro 24H
Portimão

Clínicas
Monchique
Albufeira
AlgarveShopping
Vilamoura
Vila Real de Stº António
Mar Shopping Algarve (2017)
São Brás de Alportel (2017)

PRODIGE DES OCEANS

A Thalgo lançou a nova linha Prodige des Oceans, o resultado final de uma investigação e uma procura intransigente de exceção em que inovação, eficácia e sensorialidade se conjugam para uma experiência final.

Fruto de 5 anos de investigação e 7 testes laboratoriais, Prodige des Océans inclui produtos para um cuidado diário superior da pele, perfeita fusão de eficácia e sensorialidade. Com a patente exclusiva Intelligence Marine Régénerative, é um concentrado com 63 nutrientes marinhos que activam as 64 proteínas principais para o rejuvenescimento da pele, promovendo um efeito comprovado em: rugas , firmeza secura, tez, manchas.

Esta linha é composta por:

CREME PARA O ROSTO

Concentração ativa prodigiosa:
• Intelligence Marine Régénérative reativa as 64 proteínas chave da sua juventude cutânea
• 2 Ácidos Hialurónicos ultrapuros para preencher a superfície e o centro das rugas
• Extrato original de algas e glucose protetores da unidade de vida celular contra a degenerescência oxidativa

SERUM PRODIGE DES OCÉANS

É tão precioso que uma só gota reativa os sinais principais de uma pele perfeita! Sérum superfino de toque aveludado, que deposita na pele uma película leve e impalpável.

Aplicar sobre o rosto e o pescoço, antes do Creme, realizando o alisamento do interior para o exterior.

MÁSCARA PARA O ROSTO

Esta máscara de cuidado da pele contém oxigénio. Apenas alguns minutos para alisar as rugas, revelar transparência, clareza da tez e alisar intensamente.

2 vezes por semana, com uma camada espessa sobre todo o rosto. Pode ser igualmente aplicada sem lavagem como creme de noite.

Deve evitar o contorno dos olhos e dos lábios.

CREME PARA O CORPO

Creme ultrassuave e evanescente, este produto une-se intimamente à pele para a deixar suave, confortável e subtilmente marcada com notas florais frescas de toque marinho.

Aplicar sobre todo o corpo com massagens tonificantes ascendentes. •

TESTEMUNHO

Depois de experimentar várias linhas da Thalgo esta é aquela que melhor se adequou ao meu tipo de pele. Cada pessoa tem um tipo de pele e não se pode falar no melhor produto comparativamente a outros, mas sim no produto que melhor se adequa à pele de cada um. No entanto tendo acompanhado a investigação que a Thalgo fez e tendo em conta os nutrientes marinhos que a linha Prodige inclui tenho de dizer estamos perante uma linha ultra premium que será a melhor para muitos consumidores. Experimentem!
LEONOR PRINCIPE ROSADO

CONTAGIE-SE COM A ENERGIA DO VERÃO

6 Semana ,99€

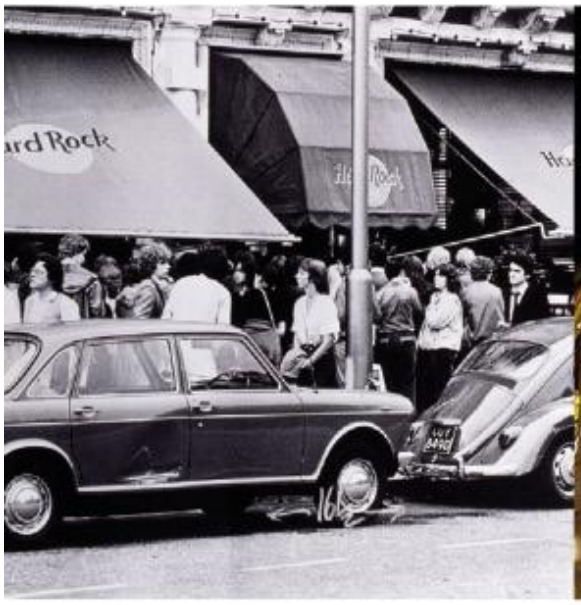
10 Inscrição €

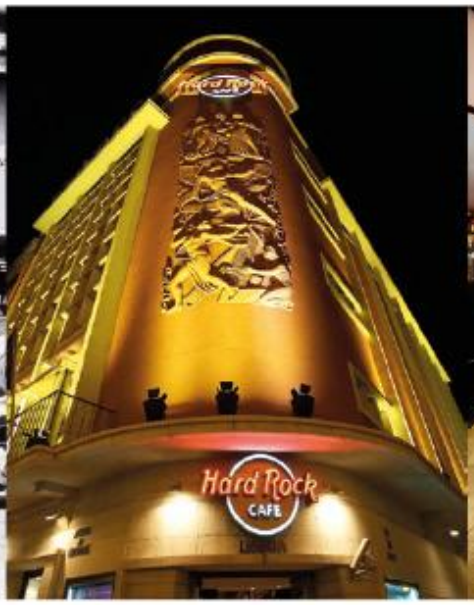
FITNESSHUT.PT

visite o site e conheça os 29 clubes por todo o país.

FITNESS HUT

move.now.





HARD ROCK CAFE CELEBRA 46 ANOS!

O Hard Rock Cafe comemorou em Junho deste ano o aniversário de 46 anos da marca. Para honrar os fundadores da marca, Isaac Tigrett e Peter Morton, e celebrar a irreverência e principalmente muito sucesso, o HRC disponibilizou os Legendary® Burgers por apenas 71 cêntimos, entre as 11h00 e as 12h00 do dia 14 de junho! Se perdeu esta oportunidade, não se preocupe – esteja atento ao 14 de junho de 2018! Mas até lá, vamos à história de como tudo começou.

Peter Morton e Isaac Tigrett eram dois jovens americanos que viviam em Londres, Inglaterra, no início dos anos 70, onde fizeram as seguintes observações: não conseguiam encontrar um restaurante que servisse boa comida americana, e havia uma clara separação social no que tocava aos espaços, pois não viam pessoas de diferentes classes sociais nos mesmos restaurantes.

Diante destas lacunas os dois resolveram abrir o Hard Rock Cafe, um restaurante americano onde todos seriam bem-vindos. Inaugurado no dia 14 de junho de 1971, o local escolhido ficava na área londrina de Piccadilly, próximo ao Hyde Park (mais especificamente, uma parte do parque conhecida como Hyde Park Corner). O senhorio do imóvel, um antigo salão de automóveis, não acreditou no potencial do negócio e apenas passou um contrato de arrendamento de 6 meses – mas o Hard Rock Cafe está lá até hoje!

A ótima qualidade da comida, aliada a um tipo de serviço sem precedentes, fizeram do Hard Rock Cafe Londres um sucesso logo após a sua abertura.

O músico Eric Clapton era frequentador assíduo e para garantir que tinha sempre a sua mesa disponível doou espontâneamente uma guitarra autografada, que foi colocada em exibição no local. Ao tomar conhecimento deste facto, Pete Townshend, dos The Who, enviou ao restaurante uma guitarra autografada sua acompanhada de um bilhete que dizia: "A minha é tão boa quanto a dele! Com Amor, Pete". E foi assim que a marca começou a sua coleção de memorabília, que atualmente conta com mais de 81.000 peças.

Também por acaso começou uma outra vertente muito importante da marca – a venda de merchandise. O Hard Rock Cafe Londres patrocinou uma equipa de futebol que tinha o logotipo do restaurante em uma t-shirt branca como equipamento. As t-shirts que não foram utilizadas começaram a ser solicitadas por clientes que nenhuma relação tinham com a equipa de futebol, e foram distribuídas, gratuitamente, por um tempo.

São todos estes atributos que tornam o Hard Rock Cafe em Lisboa um espaço muito especial.

Ao perceber esta oportunidade os fundadores resolveram abrir uma pequena loja, ligeiramente separada do restaurante, para vendê-las.

A marca começou a sua expansão global em 1982, quando os sócios tomaram a decisão de levar ao resto do mundo o seu conceito de restauração. Peter Morton encarregou-se de abrir filiais do Hard Rock em Los Angeles, São Francisco, Chicago e Houston, todos nos Estados Unidos. Já Isaac Tigrett levou o restaurante a Nova Iorque, Dallas, Boston, Washington D.C. e Orlando, nos EUA, mas também a Paris e Berlim. Hoje são cerca de 200 espaços Hard Rock presentes em 74 países, sendo 177 Cafes, 24 Hotéis e 10 Casinos, e há projetos para novas expansões. •

THALGO
LA BEAUTE MARINE

PRODIGE
DES OCÉANS

Suprema Revitalização
Juventude Global da Pele

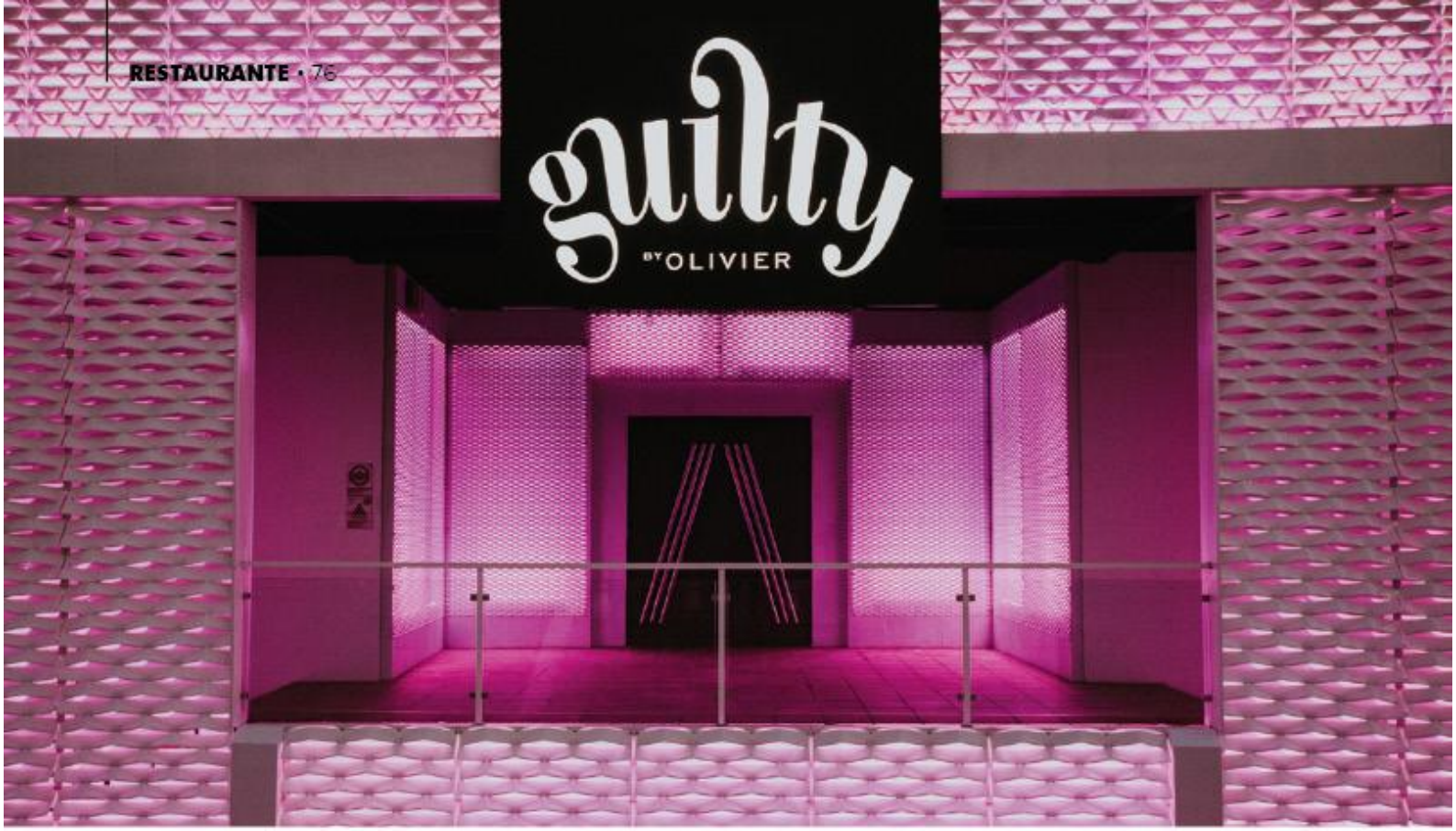
Atua em
Rugas · Firmeza · Secura · Tez · Manchas

PATENTE EXCLUSIVA
Intelligence Marine Régénérative

UMA COLEÇÃO DE PRODUTOS DE LUXO
QUE CUIDAM DA PELE
Creme Rosto - Máscara - Serum - Creme Corpo

SUPREMA EXPERIÊNCIA DE RITUAL
Rosto e Corpo

www.thalgo.com
info@thalgoportugal.pt



GUILTY EM VILAMOURA

Vilamoura é cada vez mais cosmopolita na altura do Verão e os espaços de diversão noturna têm acompanhado e contribuído para o seu crescimento.

Associado ao Lick, o antigo Kadoc, abre este Verão neste espaço o Guilty Vilamoura, com inspiração no bem sucedido espaço de Lisboa.

Não quisemos deixar de experimentar este espaço com a garantia de qualidade e inovação que Olivier confere a todos os seus restaurantes.

Marcar mesa é importante, o horário é bastante prolongado por isso se não jantar tão cedo como queria vai conseguir mais tarde e de todo dará o tempo por mal empregue.

O Guilty ocupa uma das fachadas do Lick, é uma visão imponente que se justifica pelo amplo espaço interior, marcado por uma decoração irreverente que nos recebe desde logo com um panda gigante, que é provavelmente o panda mais fotografado do Algarve em 2017! Um grande bar à frente da cabine do DJ, marca o interior a par de uma parede pintada com os heróis da banda desenhada.

No exterior encontramos mais mesas num registo descontraído em que se respira Verão. Todo o restaurante é marcado por um ambiente elegante, moderno e animado de festa que começa logo ao jantar num espaço muito bem frequentado e organizado em que a atenção ao cliente é muito grande. Aqui respira-se Verão e vivemos as noites que mais tarde recordamos na companhia dos amigos com que ano após ano estamos habituados a partilhar estes momentos felizes.

Começamos inevitavelmente a refeição com os cocktails ainda na simpática zona do bar. Intimidados pelo "Desafio Super Guilty" que oferece um hambúrguer de 500g com carne e acompanhamentos a quem comer tudo em menos de 1 hora, optámos pelas saladas Chevre Chaud e César de Camarão, seguindo-se um tradicional Mac Guity and Cheese e pela irreverente pizza Japonesa. Para terminar Crumble de maçã com gelado de baunilha e outro clássico, a pizza de Nutella com morangos.

Depois foi mesmo necessário ficar mais umas horas acordados e entre o Guilty e o Lick numa noite memorável. •

EXPLOSIVE
SPEED
HOLIDAY
GOLF
Distribuidor oficial España & Portugal
MasterCard
WYNDHAM
WORLDWIDE
RBC
BRIDGESTONE
GOLF
www.holgolf.com
JGR

NOVIDADES NO OLIVIER AVENIDA

Naquele que é para mim o "flagship restaurant" de Olivier há agora um novo conceito no que ao que é servido diz respeito.

Uma das casas de referência da capital portuguesa exige, nesta ocasião uma visita, foi o que fiz.

O espaço junta à sua anterior disposição uma esplanada e decoração totalmente renovada, e num dos muitos dias de sol com que Lisboa nos brinda a opção foi pôr uma mesa no exterior, na agradável esplanada que dá para o calmo largo junto ao hotel Avani, o antigo Tivoli Jardim.

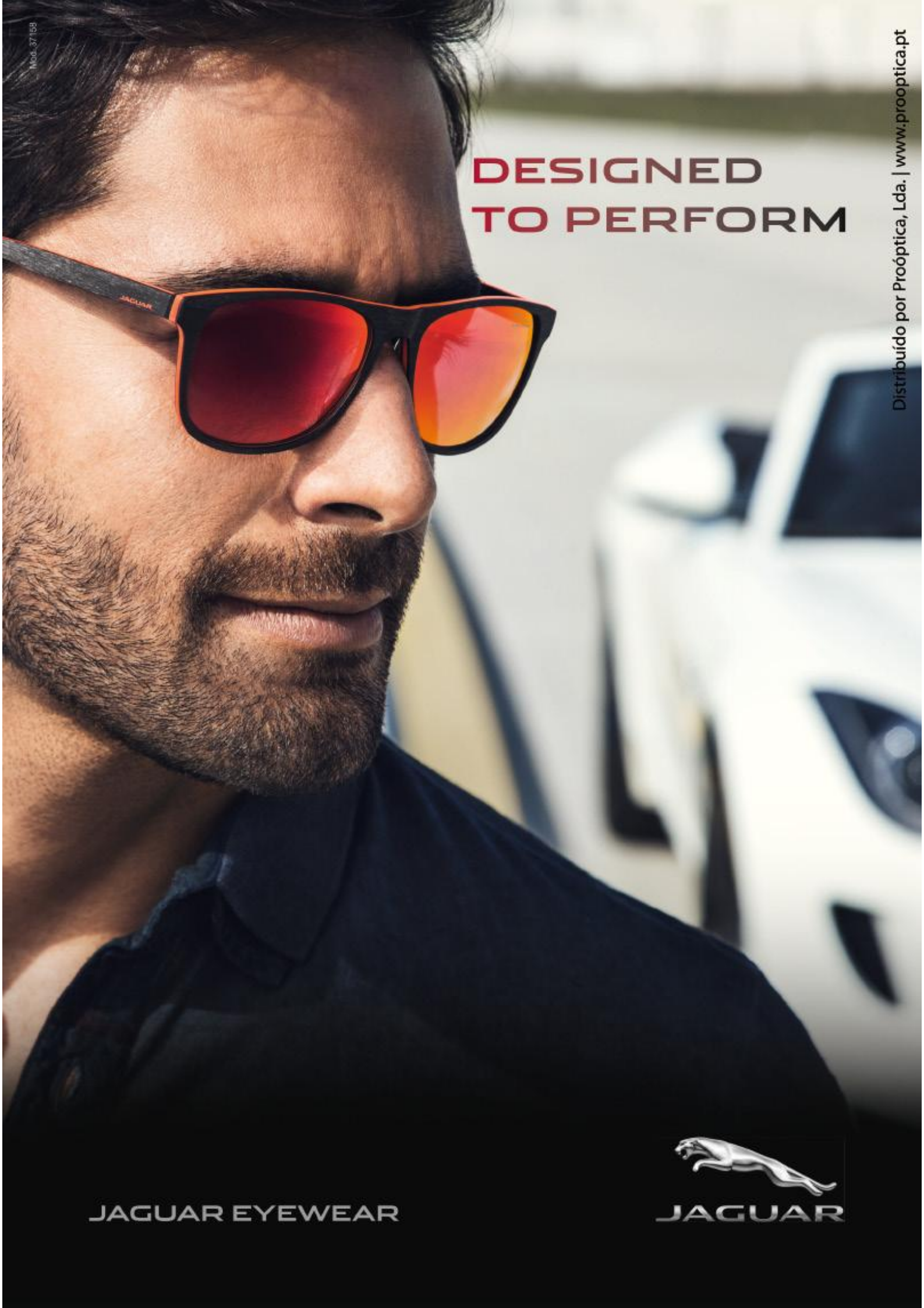
O conceito foi baptizado de "Attitude Cuisine" e deu lugar a uma nova escolha de pratos que integram a nova carta. E como nós gostamos da "attitude" que Olivier imprime aos seus espaços, que se traduz sempre em pratos cada vez mais explosivos, mais harmoniosos e menos convencionais.

A carta tem raízes no Mediterrâneo, mas marcadamente ligada a Lisboa no que a uma urbe cosmopolita diz respeito.

As nossas sugestões são nas entradas o emblemático Carpaccio de carne, a salada de caranguejo real e o Mozzarella com tomates multicolores biológicos com vinagre balsâmico DOP e folhas de manjericão; a qualquer altura da refeição e do dia sugerimos o bife tártaro Avenida, a já famosa Papaedelle "da minha tia Carolina", e os ovos Bernedict à Avenida; se está a pensar em peixe não perca as vieiras gratinadas com trufa ou a posta de bacalhau seco ao sol com azeite e alho; se está num daqueles dias em que o que apetece é uma boa carne temos três sugestões incontornáveis, o Tomahawk, foie gras fresco com maçã caramelizada e, para partilhar com mais uma pessoa, o Bife Wellington com molho de vinho do Porto; para terminar experimente a Bomba Branca, não perca extraordinário Paris-Brest e o clássico petit gateau de chocolate. •

Contactos

Endereço R. Júlio César Machado 7, 1250-135 Lisboa
Horário 12:30–15:00, 19:30–00:00
Telefone 21 317 4105


Mod. 37158
DESIGNED
TO PERFORM
Distribuído por Proóptica, Lda. | www.prooptica.pt
JAGUAR EYEWEAR
JAGUAR

DE PORTUGAL PARA O MUNDO!

ARY
Boots and Shoes
WWW.ARY.PT

A ARY é uma marca Portuguesa, com artigos fabricados em Portugal, de matérias-primas referenciadas, de altíssima qualidade, tornando-os excepcionais e únicos.

Exemplo disso, são os Sapatos Forcado, confecionados por artesãos e com os melhores materiais do mercado.

As Camisas são também outro excelente exemplo, confecionadas com tecidos do Grupo Somelos, no modelo slim fit e com um sistema de "iron free", onde não precisam de serem passadas a ferro.

Os Chapéus são fabricados em São João da Madeira, pela Fepsa, responsável por fabricar cerca de 80 chapéus que aparecem no filme "Public Enemies", que conta com interpretações de Johnny Depp e Christian Bale.

Têm ainda, outras personalidades como George W. Bush, Robert De Niro, Vladimir Putin e Nicolas Cage, que não dispensam os chapéus feitos em São João da Madeira.

A marca ARY tem-se revelado uma aposta ganha, na medida em que alia em si: dedicação, rigor, qualidade e inovação. •

SAME LETTER.
BETTER EVERYTHING.

THE ALL-NEW M FAMILY.
DESIGNED TO MAKE YOUR BEST EVEN BETTER.

TaylorMade®
#1 DRIVER & FAIRWAY IN GOLF™

taylormadegolf.com

© 2017 TAYLOR MADE GOLF COMPANY LIMITED. #1 DRIVER IN GOLF CLAIM BASED ON COMBINED 2016 WINS AND USAGE ON THE PGA, EUROPEAN, JAPAN GOLF, WEB.COM, CHAMPIONS AND LPGA TOURS, AS REPORTED BY THE DARRELL SURVEY CO. AND SPORTS MARKETING SURVEYS, INC. #1 FAIRWAY IN GOLF CLAIM BASED ON COMBINED 2016 USAGE ON THE PGA, EUROPEAN, JAPAN GOLF, WEB.COM, CHAMPIONS AND LPGA TOURS, AS REPORTED BY THE DARRELL SURVEY CO. AND SPORTS MARKETING SURVEYS, INC.

TAG Heuer Connected Modular 45

O primeiro smartwatch de luxo com o selo "Feito na Suíça".

Um genuíno relógio suíço de luxo, projetado em colaboração com a Intel: Com resistência a água - 50 metros, possui GPS, um sensor NFC para pagamentos, uma deslumbrante tela AMOLED de alta definição, uma diversificada seleção de mostradores TAG Heuer completamente personalizáveis. Os aplicativos Android Wear 2.0, do Google, e o novo TAG Heuer Companion tornam ainda melhor a experiência com o software e mantém-no conectado com as pessoas

e informações que mais lhe interessam. Somente materiais de alta qualidade foram utilizados, como titânio, cerâmica e ouro rosa, com atenção impecável aos detalhes. O módulo conectado é intercambiável com um módulo mecânico Haute Horlogerie -3 ponteiros ou um cronógrafo com turbilhão certificado pela COSC - possuindo uma vasta oferta de materiais, cores e combinações: o conceito de modularidade também se aplica às "asas", à pulseira e ao fecho.

Histórico e Rústico

ALMEIDA 2017
TORNEIO GOLFE
RÚSTICO HISTÓRICO

As duas palavras que melhor definem o conceito do evento que se realizou na vila de Almeida.

Histórico, porque foi realizado numa das mais conhecidas vilas fortificadas de Portugal que desempenhou um papel fulcral durante o período das invasões francesas e porque ficará na história do Golfe Nacional, como o primeiro torneio de golfe de cariz rústico que se realizou em Portugal Continental!

Vauban, o engenheiro militar francês, estava longe de sonhar que um dia, a sua genial concepção de fortaleza militar, criada para defesa das cidades contra a artilharia e balas do arsenal bélico inimigo, iria ser palco de um dos mais históricos "ataques" pacíficos perpretados por amigos munidos de artilharia leve (tacos) e balas inofensivas (bolas de golfe) com o objetivo de conquistar o Troféu Almeida Rústico & Histórico Golf 2017.

A Golfsport em parceria com a WTV e Native Colours, concebeu o primeiro percurso de golfe rustico no continente português. Os 9 buracos, PAR 27, idealizados ao longo do perímetro total da vila fortificada, com grande diversidasde de características, ora descendo ao fosso das muralhas ora passando pelo alto dos morros e revelins da fortaleza, ofereceu aos golfistas uma variedade e dificuldade de shots espetaculares e singulares.

Torneio Solidário da A.M. Quinta da Carreira

A Associação de Moradores da Quinta da Carreira em S. João do Estoril, realizou pelo 5º ano consecutivo o seu Torneio Solidário a favor do Banco Alimentar e Solidário para a Conferência Vicentina Nossa Sra. Das Graças em S. João do Estoril. O resultado final deste evento, permitiu atribuir à causa 3.083,00 €.

A categoria de Master Sénior foi ganha por António Joaquim Torres com 36 pontos Net.

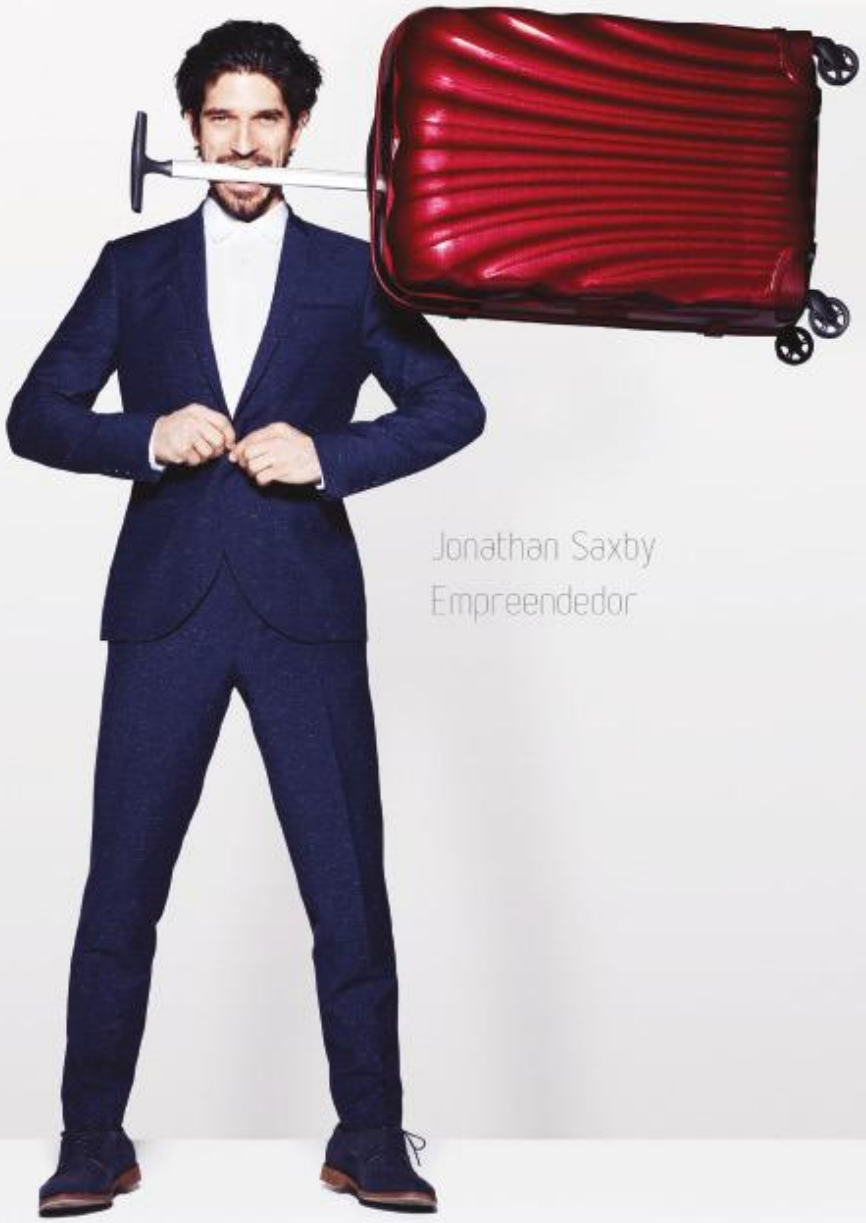
A primeira classificada feminina foi Isabel Costa Campos com 37 pontos, à frente de Mariana Pereira a quem foi atribuído o 3º net com 36 pontos. O Segundo lugar foi para Paulo Amaral, também com 37 pontos, mas melhor resultado nos últimos 6 buracos e o primeiro lugar, com 37 pontos também mas uma segunda volta mais pontuada foi para Fernando Costa Cabral.

O Almoço e a cerimónia contou ainda com a representante da Camara Municipal de Cascais, a Vereadora Isabel Magalhães e da União de Freguesias de Cascais e Estoril o presidente Pedro Morais Soares, e ainda com a Madrinha do evento Carla Matadinho.

NUNO CONCEIÇÃO DA AMQC E PEDRO MORAIS SOARES, PRESIDENTE DA JF CASCAIS E ESTORIL NA ENTREGA DE PRÉMIOS

Samsonite

FOR THE SERIOUS TRAVELLER



Jonathan Saxby
Empreendedor

LEVE E FORTE. SÉRIAMENTE.

TECNOLOGIA DE TECIDO CURVO COSMOPOLITANO

www.samsonite.com

Renato Paratore lança a edição de 2018 da Junior Ryder Cup

Membro da equipe europeia que disputou a Junior Ryder Cup em 2012 e 2014, coube a Renato Paratore a sorte de visitar a Disneyland Paris cujo campo de golf irá receber a Junior Ryder Cup no próximo ano nos dias 24 e 25 de Setembro. O campo é um Championship Course que entre outras provas já recebeu o European Challenge Tour em 1993 e 2011 e que fica apenas a 60kms do Le Golf National.

Para Renato Paratore "foi brilhante ter a oportunidade de jogar com os melhores jogadores do mundo en quanto era jovem. Um torneio tão importante duas vezes ajudou muito na minha preparação para profissional. Já tinha vindo aqui com a minha mãe e voltar cá para a Junior Ryder Cup foi muito divertido na companhia dos meus companheiros de equipe".

Grande Prémio Audi | CSIO 2017

A Audi patrocinou uma vez mais o Concurso de Saltos Internacional Oficial de Lisboa, nesta 97ª edição do CSIO de Lisboa o evento englobou 4 provas que contam para o Ranking Mundial da FEI; a Taça das Nações (por equipas) que conta para a FEI Nations Cup e o Grande Prémio onde são qualificados os participantes no Campeonato da Europa de 2018. A prova contou com a presença de cerca de 60 cavaleiros, em representação de mais de 15 países, num total próximo de 200 conjuntos participantes.

O cavaleiro Francês Harold Boisset, montando Quolita Z, venceu o Grande Prémio Audi, a prova rainha deste 97o Concurso Internacional de Saltos de Lisboa (CSIO).

20º Aniversário City Pass

A City Pass, empresa que disponibiliza vouchers com descontos, fáceis de usar para a admissão pre-paga às principais atracções dos diferentes destinos turísticos, celebra dois feitos históricos este ano: o vigésimo aniversário e o rating de 98% de recomendações de clientes.

Iniciada en 1997, a CityPASS foi criada por Mike Morey y Mike Gallagher, que tinham dedicado muito das suas carreiras a trabalhar em e com atracções. A sua visão foi específica, seleccionar as melhores atracções nos principais destinos turísticos dos Estados Unidos e procurar descontos de mais de 50% nessas. Era algo que nunca tinha sido feito e um risco. Gallagher e Morey acreditaram no objectivo de fazer as viagens mais simples, mais baratas e muito mais divertidas. Com base num inquérito a clientes de 2016, a sua visão foi un êxito: 98% de clientes da CityPASS responderam que a recomendariam a um amigo ou familiar.

Novo Audi A5 Cabrio

A-pai-xo-nan-te

Consumos (l/100km): 4,5–6,1. Emissões de CO_2 (g/km): 118–139.

Caetano Sport

AVEIRO: Zona Industrial Taboeira, Lt 13 Telm.: 936 336 557 aveiro@caetanosport.pt
CASCAIS: Rua São Francisco, 539 - Adroana Tel.: 211 934 718 Telm.: 912 017 713 cascais@caetanosport.pt
GAIA: Rua Água da Sombra - Vilar de Andorinho Tel.:227 866 000 Telm.: 936 336 557 gaia@caetanosport.pt
SETÚBAL: Azinhaga Cruz de Peixe Tel.:265 521 880 Telm.: 914 749 995 setubal@caetanosport.pt

www.caetanosport.pt

Audi Na vanguarda da técnica

Sem título – 1990 >© Ana Vidigal, SPA 2017

EUROMONEY PRIVATE BANKING SURVEY 2017

MELHOR PRIVATE BANKING SERVICES OVERALL PORTUGAL 2017
6º PRÉMIO CONSECUTIVO

BEST PRIVATE BANK AWARD 2017 • GLOBAL FINANCE

MELHOR PRIVATE BANK PORTUGAL 2017
2º PRÉMIO CONSECUTIVO

Pedimos um pouco do seu tempo para partilhar a nossa satisfação, agradecendo a confiança depositada em nós.

Os prémios são da exclusiva responsabilidade das entidades que os atribuíram.

Santander Totta
PRIVATE BANKING